



Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)




# LIEBHERR

# Tartalomjegyzék

|   |  |          |   |  |           |
|---|--|----------|---|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>A készülék áttekintése.....</b>   | <b>3</b> |    | Ajtóriasztó.....   | 15        |
| 1.1   | A szállítmány tartalma.....  | 3        |    | Bevitel zárolása.....  | 15        |
| 1.2   | A készülék és a felszereltség áttekintése.....   | 3        |    | Információ.....  | 16        |
| 1.3   | SmartDevice.....   | 3        |    | Emlékeztető.....   | 16        |
| 1.4   | A berendezés alkalmazási területe.....   | 4        |    | Bemutató üzemmód.....  | 16        |
| 1.5   | Megfelelőségi nyilatkozat.....   | 4        |    | Visszaállítás.....   | 17        |
| 1.6   | A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....  | 4        |    | 7.3 Hibaüzenetek.....  | 17        |
| 1.7   | EPREL adatbázis.....   | 4        |    | 7.3.1 Figyelmeztetések.....  | 17        |
| <b>2</b>  | <b>Általános biztonsági utasítások.....</b>  | <b>4</b> |    | <b>8 Felszereltség.....</b>  | <b>17</b> |
| <b>3</b>  | <b>A Touch-kijelző működési módja.....</b>   | <b>6</b> |    | 8.1 Ajtópolc.....  | 17        |
| 3.1   | Navigáció és az ikonok magyarázata.....  | 6        |    | 8.2 Tárolólapok.....   | 18        |
| 3.2   | Menük.....   | 7        |    | 8.3 Osztható tárolólap*.....   | 18        |
| 3.3   | Nyugalmi üzemmód.....  | 7        |   | 8.4 VarioSafe*.....  | 19        |
| <b>4</b>  | <b>Üzembe helyezés.....</b>  | <b>7</b> |  | 8.5 Fiókok.....  | 21        |
| 4.1   | A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés).<br>Az EasyTwist-Ice üzembe helyezése*..... | 7<br>8   |  | 8.6 Az EasyFresh fedele.....   | 21        |
| <b>5</b>  | <b>Tárolás.....</b>  | <b>8</b> |  | 8.7 A páratartalom szabályozása.....                                       | 22        |
| 5.1   | A tárolásra vonatkozó utasítások.....  | 8        |  | 8.8 Üveglapok.....   | 22        |
| 5.2   | Hűtőrész.....  | 8        |  | 8.9 EasyTwist-Ice*.....  | 22        |
| 5.3   | EasyFresh.....   | 8        |  | 8.10 VarioSpace.....   | 23        |
| 5.4   | Fagyasztórész.....   | 8        |  | 8.11 Palacktartó.....  | 24        |
| 5.5   | Tárolási időtartamok.....  | 9        |  | <b>9 Karbantartás.....</b>   | <b>24</b> |
| <b>6</b>  | <b>Takarékoskodás az energiával.....</b>   | <b>9</b> |  | 9.1 FreshAir aktívszén-szűrő.....  | 24        |
| <b>7</b>  | <b>Kezelés.....</b>  | <b>9</b> |  | 9.2 Kihúzórendszerek szétszerelése / összeszerelése.....                   | 24        |
| 7.1   | Kezelő- és kijelzőelemek.....  | 9        |  | 9.3 A készülék leolvasztása.....   | 24        |
| 7.1.1   | Status-kijelzés.....   | 9        |  | 9.4 Berendezés tisztítása.....   | 25        |
| 7.1.2   | A kijelző ikonjai.....   | 10       |  | <b>10 Vevőinformációk.....</b>   | <b>27</b> |
| 7.2   | A készülék funkciói.....   | 10       |  | 10.1 Műszaki adatok.....   | 27        |
| 7.2.1   | Tudnivalók a készülékfunkciókhoz.....  | 10       |  | 10.2 Működés közbeni zajok.....  | 28        |
|  | Készülék kikapcsolása.....   | 10       |  | 10.3 Műszaki üzemzavar.....  | 28        |
| 7.2.3   | Hőmérsékleti zóna ki- és bekapcsolása.....   | 10       |  | 10.4 Vevőszolgálat.....  | 29        |
|  | WLAN.....  | 10       |  | 10.5 Típustábla.....   | 29        |
|  | Hőmérséklet.....   | 11       |  | <b>11 Üzemen kívül helyezés.....</b>                                       | <b>30</b> |
|  | Hőmérséklet mértékegysége.....   | 12       |  | <b>12 Hulladékkezelés.....</b>   | <b>30</b> |
|  | D-Value*.....  | 12       |  | 12.1 A készülék előkészítése hulladékként való<br>kezelésre.....           | 30        |
|  | SuperCool.....   | 12       |  | 12.2 A készülék hulladékként történő kezelése<br>környezetbarát módon..... | 30        |
|  | PowerCool.....   | 12       |  |  |           |
|  | SuperFrost.....  | 13       |  |  |           |
|  | PartyMode.....   | 13       |  |  |           |
|  | HolidayMode.....   | 13       |  |  |           |
|  | SabbathMode.....   | 14       |  |  |           |
|  | E-Saver.....   | 14       |  |  |           |
|  | CleaningMode.....  | 15       |  |  |           |
|  | Kijelző fényereje.....   | 15       |  |  |           |

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

| Ikon  | Magyarázat   |
|---|--|
|  | <b>Olvassa el az útmutatót</b><br>Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse. |

| Ikon | Magyarázat  |
|------|---|
|      | <p><b>Teljes útmutató az interneten</b></p> <p>Az interneten szereplő részletes utasítások az útmutató külső borítóján található QR-kóddal vagy a <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> címen a szolgáltatási szám megadásával érhető el.</p> <p>A szervizszám a típustáblán olvasható:</p> <p>Fig. Példaként szolgáló ábrázolás</p> |
|      | <p><b>Ellenőrizze a készüléket</b></p> <p>Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal.</p>   |
|      | <p><b>Eltérések</b></p> <p>Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.</p>   |
|      | <p><b>Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei</b></p> <p>A kezelési útmutatásokat ► jelöli.<br/>A kezelések eredményeit ▷ jelöli.</p>  |
|      | <p><b>Videók</b></p> <p>A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhető el videófilmek.</p>  |

Ez a használati útmutató a következőkre vonatkozik:

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| CN... | 50.. / 52.. / 57.. / 76.. / 77..  |
| KG... | 52Z03 / 57Z03                     |
| KG... | 52Vc03 / 52Vd03 / 57Vc03 / 57Vd03 |

## Megjegyzés

Ha a készülék nevében N betű látható, akkor NoFrost készülékről van szó.

## 1 A készülék áttekintése

### 1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Alapberendezés
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- „Installation Guide”
- Szerviz prospektus

### 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

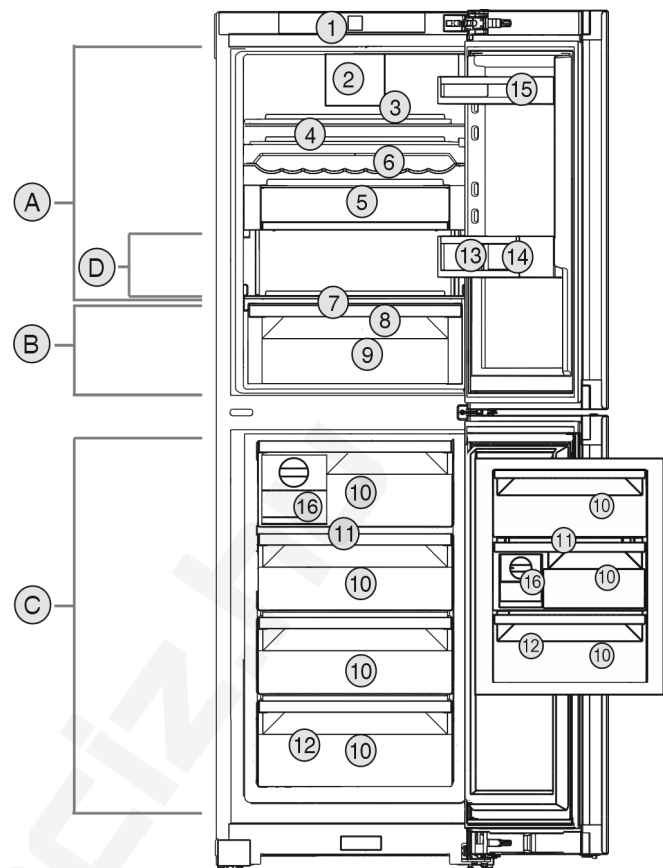


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

#### Hőmérséklet-tartomány

- (A) Hűtőrész (C) Fagyasztórész  
(B) EasyFresh (D) Leghidegebb rész

#### Felszereltség

- (1) Kezelőelemek (9) EasyFresh-Safe  
(2) Ventilátor FreshAir (10) Fagyasztófiók  
aktívszén szűrővel  
(3) Osztható tárolófelület\* (11) VarioSpace  
(4) Tárolófelület (12) Típustábla  
(5) VarioSafe\* (13) Palacktartó  
(6) Hullámos rács\* (14) Palacktartó  
(7) Az EasyFresh-Safe (15) Konzervtartó  
fedele  
(8) Lefolyónyílás (16) EasyTwist-Ice\*

#### Megjegyzés

► A tartók, fiókrekeszek és kosarak kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelően vannak elhelyezve. Ha módosítja az elemek elrendezését az adott betöltési lehetőségeken belül, pl. máshová teszi a hűtőrész polcait, az nincs semmilyen hatással az energiafogyasztásra.

### 1.3 SmartDevice

A SmartDevice a hűtő-fagyasztó kombinált készülék hálózatra kötésére szolgáló megoldás.

Ha készüléke SmartDevice-képes, vagy elő van rá készítve, akkor készülékét gyorsan és egyszerűen bekötheti a hálózatra a WLAN révén. A SmartDevice alkalmazással készülékét mobil végfelhasználói készülékkel kezelheti. A SmartDevice alkalmazásban további, kiegészítő funkciók és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésére.

# Általános biztonsági utasítások

SmartDevice használatára előkészített készülék:

Készüléke elő van készítve a SmartDeviceBox funkcióval való használatra. Először be kell szereznie a SmartDeviceBox alkalmazást, és telepítenie kell. Ahhoz, hogy készülékét rákösse a WLAN-hálózatra, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.



További információk a SmartDevice használatáról:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Szerezze be a SmartDeviceBox alkalmazást a Liebherr-Hausgeräte internetes boltjában:

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Töltse le a SmartDevice alkalmazást:



Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével, a készülék WLAN-funkciója révén (lásd WLAN) tudja csatlakoztatni WLAN-hálózatára.

## Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

A SmartDeviceBox nem használható.

## 1.4 A berendezés alkalmazási területe

### Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

A készüléket nem beépített készülékként történő használatra tervezték.

Minden más alkalmazási mód tilos.

### Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv

hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása

- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken
- A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

## Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

## Megjegyzés

- ▶ A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

| Klímaosztály | az alábbi környezeti hőmérsékleteken: |
|--------------|---------------------------------------|
| SN           | 10 °C – 32 °C                         |
| N            | 16 °C – 32 °C                         |
| ST           | 16 °C – 38 °C                         |
| T            | 16 °C – 43 °C                         |
| SN-ST        | 10 °C – 38 °C                         |
| SN-T         | 10 °C – 43 °C                         |

## 1.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatóak. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 2 Általános biztonsági utasítások

Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a használati utasítást is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a használati utasítást, mielőtt használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

## A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a készüléket gyorsan le tudja választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A készüléken csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztessen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.

## Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyűlölhet.
  - A hűtőkör csővezetékét ne sértse meg.
  - A készülék belső terében ne foglalatoskodjon gyújtóforrásokkal.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító

készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).

- Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- A készüléktől tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket, mert ezek felgyújthatják a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

## A berendezés eldőlhethet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

## Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

## Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú időn keresztül érintkezzen a hideg felületekkel vagy a hűtött/fagyott áruval, vagy pedig tegyen védelmi intézkedéseket, pl. viseljen kesztyűt.

## Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítóeszközöket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

## Zúzódásveszély:

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

## A készüléken található jelek:

# A Touch-kijelző működési módja



A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatzik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasznosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatóak. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

**Tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelemztetéseket és egyéb különleges utasításokat:**

|  |                |  |
|--|----------------|--|
|  | VESZÉLY        | egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el. |
|  | FIGYELMEZTETÉS | egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.                       |
|  | VIGYÁZAT       | egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.             |
|  | FIGYELEM       | egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.  |
|  | Megjegyzés     | hasznos tanácsokat és tippet jelöl.  |

## 3 A Touch-kijelző működési módja

A készülékét a Touch-kijelzővel kezelheti. A Touch-kijelzővel (a továbbiakban kijelző) koppintással választhatja ki a készülékfunkciókat. Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a főlé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

### 3.1 Navigáció és az ikonok magyarázata

Az ábrákon a kijelzővel történő navigáció különböző ikonokkal történik. A következő táblázat ezeket az ikonokat ismerteti.

| Ikon | Leírás   |
|------|--|
|      | <b>Előre navigációs nyíl megnyomása:</b><br>A menüben eggyel tovább navigál. |

| Ikon | Leírás  |
|------|---|
|      | <b>Vissza navigációs nyíl megnyomása:</b><br>A menüben eggyel visszaugrik.  |
|      | <b>A navigációs nyíl megnyomása többször egymás után:</b><br>Navigálás a menüben a kívánt funkcióhoz.   |
|      | <b>Jóváhagyó ikon megnyomása:</b><br>Funkció aktiválása/inaktiválása.<br>Nyissa meg az almenüt.   |
|      | <b>A jóváhagyó ikon megnyomása a vissza ikonnal együtt:</b><br>Visszaugrás egy menüsztinttel.   |
|      | <b>Nyíl órával:</b><br>Több mint 10 másodpercig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.  |
|      | <b>Nyíl időadattal:</b><br>A megjelenített ideig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.   |
|      | <b>„Beállítási menü” megnyitása ikon:</b><br>Navigálás a beállítási menühez és a beállítás menü megnyitása.<br>Amennyiben szükséges: A beállítási menüben navigálás a kívánt funkcióhoz.<br>(lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása) |
|      | <b>„Bővített menü” megnyitása ikon:</b><br>Navigálás a bővített menühez és a bővített menü megnyitása.<br>Amennyiben szükséges: Navigálás a bővített menüben a kívánt funkcióhoz.<br>(lásd 3.2.2 Bővített menü megnyitása )         |
|      | Nincs művelet 10 másodpercen belül<br>Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a főlé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.                              |

| Ikon                                    | Leírás   |
|---|--|
| Nyissa ki az ajtót, majd csukja be újra | Ha az ajtót kinyitja és azonnal vissza is csukja, akkor a kijelző közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza. |

Megjegyzés: A kijelzőt ábrázoló képek angol fogalmakat tartalmaznak.

## 3.2 Menük

A készülékfunkciók különböző menükben vannak elosztva.

| Menü   | Leírás   |
|--|--|
| Fő menü  | Ha bekapcsolja a készüléket, akkor automatikusan a fő menü jelenik meg. Innen lehet navigálni a legfontosabb készülékfunkciókhoz, a beállítási menühöz és a bővített menühöz.      |
|  Settings<br>Beállítási menü | A beállítási menü további készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához. (lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása)   |
| Bővített menü  | A bővített menü speciális készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához. A bővített menühöz a hozzáférés az 1 5 1 számmal van védve. (lásd 3.2.2 Bővített menü megnyitása) |

### 3.2.1 Beállítási menü megnyitása

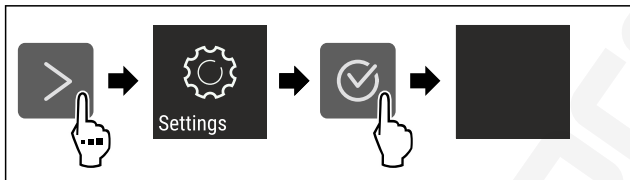


Fig. 2 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A beállítási menü megnyílt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

### 3.2.2 Bővített menü megnyitása



Fig. 3

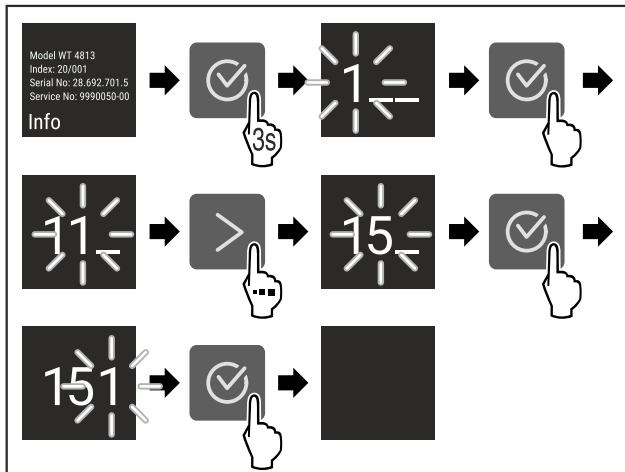


Fig. 4 Példaként szolgáló ábrázolás, hozzáférés a 151 számmal

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Megnyitotta a bővített menüt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

## 3.3 Nyugalmi üzemmód

Ha a kijelzőt 1 percig nem érinti meg, akkor a kijelző nyugalmi üzemmódra vált. Nyugalmi üzemmódban a kijelző fényessége tompa.

### 3.3.1 Nyugalmi üzemmód befejezése

- ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges navigációs gombot.
- ▷ A nyugalmi üzemmód befejeződik.

## 4 Üzembe helyezés

### 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket felállította és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
- Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
- Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.
- A Touch-kijelző működési módját megismerte. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)

- ▶ Kapcsolja be a készüléket a Touch-kijelzővel:

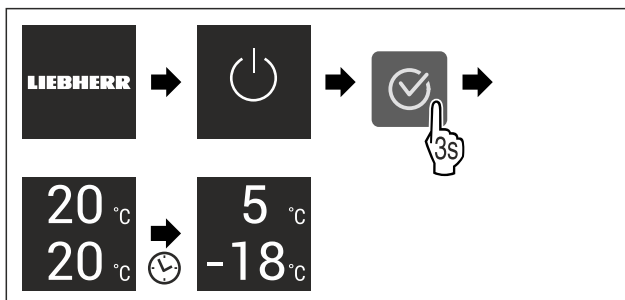


Fig. 5 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▷ Megjelenik az állapotkijelzés.
- ▷ A készülék a gyárilag beállított célhőmérsékletre hűl.
- ▷ A készülék demó üzemmódban bekapcsol (az állapotjelzőn DEMO felirat látható): Ha a készülék demó üzemmódban elindul, akkor a demó üzemmódot a következő 5 percen belül inaktíválni lehet. (lásd Bemutató üzemmód)

# Tárolás

## További információk:

- Helyezze üzembe az EasyTwist-Ice egységet. (lásd 4.2 Az EasyTwist-Ice üzembe helyezése\*) \*
- Helyezze üzembe a SmartDevice alkalmazást. (lásd 1.3 SmartDevice) és (lásd WLAN)

## Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ Élelmiszer behelyezése: várjon kb. 6 órát, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- ▶ A **fagyasztott árut** -18 °C-os vagy alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.
- ▶ Tartsa be a tárolásra vonatkozó utasításokat. (lásd 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások)

## Megjegyzés

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

## 4.2 Az EasyTwist-Ice üzembe helyezése\*

Ha a készüléke EasyTwist-Ice egységgel van felszerelve, akkor az **első használat előtt** az EasyTwist-Ice egységet meg kell tisztítani.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készülék teljesen csatlakoztatva van.
- ▶ Tisztítsa meg az EasyTwist-Ice egységet. (lásd 9.4.6 Az EasyTwist-Ice tisztítása)
- ▶ Töltse fel a víztartályt.

## 5 Tárolás

### 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A készülék élelmiszer-tartójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

## Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A szellőzőrést mindig hagyja szabadon.

Tartsa be a tárolásra vonatkozó következő utasításokat:

- A hátsó falon belül lévő szellőzőréseket hagyja szabadon.
- A fagyasztórészben: Alaposan csomagolja be az élelmiszert.
- A kis mértékben illatot vagy aromát kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben csomagolva vagy letakarva tárolja.
- Nyers húst vagy nyers halat tiszta, zárt edényekbe csomagoljon. Ezzel megakadályozza, hogy a hús vagy a hal más élelmiszerekkel érintkezzen vagy azokra rászorogjon.
- A folyadékokat zárt edényekben tárolja.
- Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő keringhessen.
- Az élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett előírások szerint tárolja.
- Mindig vegye figyelembe a csomagoláson megadott minimális eltarthatósági dátumot.

## Megjegyzés

Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

## 5.2 Hűtőrész

A készülékben a levegő keringése alakítja ki a különböző hőmérsékleti zónákat. A különböző hőmérsékleti zónák megtalálhatók a készülék és a felszereltség áttekintésében. (lásd 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése)

### 5.2.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ Felső rész és ajtó: vaj, sajt, konzervek és tubusok tárolása.
- ▶ Leghidegebb hőmérsékleti zóna: könnyen romlandó élelmiszerek, például készételek, hús- és hentesárúk tárolása.
- ▶ Legalsó rész: nyers hús vagy nyers hal tárolása.

## 5.3 EasyFresh

A EasyFresh csomagolás nélküli élelmiszerek, például gyümölcs vagy zöldség tárolására alkalmas.

A rekesz páratartalma függ a behelyezett hűtendő áru nedvességtartalmától, valamint az ajtónyitások gyakoriságától. A páratartalom szabályozható. (lásd 8.7 A páratartalom szabályozása)

### 5.3.1 Élelmiszerek elrendezése

- ▶ A gyümölcsöt és a zöldséget csomagolás nélkül tárolja. Ha a levegő páratartalma túl magas:
- ▶ Szabályozza a páratartalmat. (lásd 8.7 A páratartalom szabályozása)

## 5.4 Fagyasztórész

Itt -18 °C-os, száraz, fagyos tárolási klíma alakul ki. A fagyos tárolási klíma mélyhűtött termékek és fagyasztott áruk több hónapig történő tárolásához, jégkocka készítéséhez vagy friss élelmiszer lefagyasztásához is alkalmas.

### 5.4.1 Élelmiszerek lefagyasztása

#### Lefagyasztási mennyiség

24 órán belül legfeljebb annyi friss élelmiszert lehet lefagyasztani, amennyi a típusátbla (lásd 10.5 Típusátbla) „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” részében meg van adva.

Tartsa be az alábbi csomagonkénti mennyiséget, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség és gyümölcs 1 kg-ig
- Hús 2,5 kg-ig

#### Élelmiszerek lefagyasztása SuperFrost funkcióval

A lefagyasztandó mennyiségtől függően a lefagyasztás előtt aktiválhatja a SuperFrost funkciót, hogy alacsonyabb fagyasztási hőmérsékletet lehessen elérni. (lásd SuperFrost)

- ▶ Akkor aktiválja a SuperFrost funkciót, ha a fagyasztandó mennyiség több mint kb. 2 kg.

Az az időpont, amikor a SuperFrost funkciót aktiválja, a lefagyasztandó mennyiségtől függ:



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Lefagyasztási mennyiség            | A SuperFrost aktiválásának időpontja  |
| kis fagyasztási mennyiség          | A SuperFrost funkciót a fagyasztás előtt kb. 6 órával aktiválja.<br>Amint a készülék a SuperFrost funkciót automatikusan inaktíválja, rendezze el az élelmiszereket.  |
| maximális lefagyasztható mennyiség | A SuperFrost funkciót a fagyasztás előtt kb. 24 órával aktiválja.<br>Amint a készülék a SuperFrost funkciót automatikusan inaktíválja, rendezze el az élelmiszereket. |

## Élelmiszerek elrendezése



### VIGYÁZAT

Az üvegcserépek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

▶ Üvegpalackokat és dobozokat csak akkor fagyasszon le, ha a BottleTimer-funkció a SmartDevice-alkalmazásban aktiválva van.

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Lefagyasztási mennyiség            | Élelmiszerek elrendezése  |
| kis fagyasztási mennyiség          | A becsomagolt élelmiszereket a legfelső fiókba helyezze be.<br>Ha lehetséges, akkor az élelmiszereket a fiókban a hátfal közelében helyezze el.   |
| maximális lefagyasztható mennyiség | A becsomagolt élelmiszereket ossza szét az összes fiók között, azonban ne helyezzen élelmiszert a legalsó fiókba.<br>Ha lehetséges, akkor az élelmiszereket a fiókban a hátfal közelében helyezze el. |

## 5.4.2 Élelmiszerek felolvasztása



### FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

▶ A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.  
▶ A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.

Az élelmiszereket különböző módokon lehet felolvasztani:

- a hűtőrészben
- mikrohullámú sütőben
- sütőben/konvekciós sütőben
- szobahőmérsékleten

▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki.

## 5.5 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárat dátum érvényes.

### 5.5.1 Hűtőrész

A csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő érvényes.

## 5.5.2 Fagyasztórész

| A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei |           |              |
|---|-----------|--------------|
| Étkezési jég  | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Kolbász, sonka  | -18 °C-on | 2 – 3 hónap  |
| Kenyér, pékáruk   | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Vadhús, sertéshús                                       | -18 °C-on | 6 – 9 hónap  |
| Zsíros hal  | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Sovány hal  | -18 °C-on | 6 – 8 hónap  |
| Sajt  | -18 °C-on | 2 – 6 hónap  |
| Szárnnyashús, marhahús                                  | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |
| Zöldség, gyümölcs                                       | -18 °C-on | 6 – 12 hónap |

## 6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonló mellett.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe). Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegegjenek fel túlságosan.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
- A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.
- Hosszabb nyaralás során használja a HolidayMode (lásd HolidayMode) funkciót.

## 7 Kezelés

### 7.1 Kezelő- és kijelzőelemek

#### 7.1.1 Status-kijelzés

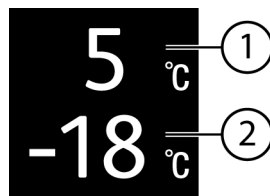


Fig. 6





(1) Hűtőrész hőmérséklet-kijelzője (2) Fagyasztórész hőmérséklet-kijelzője

A Status-kijelzés a beállított hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között.

# Kezelés

## 7.1.2 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

| Ikon  | Készülék állapota  |
|---|--|
|  | <b>Készenlét (Standby)</b><br>A készülék vagy a hőmérsékleti zóna ki van kapcsolva.                                    |
|  | <b>Pulzáló szám</b><br>A készülék működik. A hőmérséklet addig pulzál, míg a készülék el nem éri a beállított értéket. |
|  | <b>Pulzáló ikon</b><br>A készülék működik. Éppen beállítást végez.   |
|  | <b>A sáv növekszik</b><br>A funkció aktiválódik.   |

## 7.2 A készülék funkciói

### 7.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz

A készülékfunkciók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a készülék teljesen üzemképes legyen.

Mielőtt módosítaná, aktiválná vagy kikapcsolná a készülék egyes funkcióit, győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- A kijelzés működési módjára vonatkozó leírásokat elolvasta és megértette.
- Megismerte a készülék kezelő- és kijelzőelemeit.



### Készülék kikapcsolása

Ez a beállítás a teljes készülék kikapcsolását teszi lehetővé.

#### A teljes készülék kikapcsolása



Fig. 7

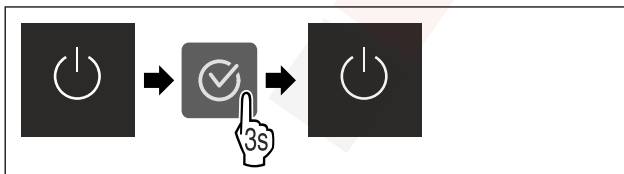


Fig. 8

- ▷ Inaktívalva: A kijelző elsötétül.

### 7.2.3 Hőmérsékleti zóna ki- és bekapcsolása

A készülék egyes hőmérsékleti zónáit egymástól elkülönítve kapcsolhatja ki.

Alkalmazás:

- Tisztítás
- Leolvasztás

#### Hűtőrésszel kikapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A hűtőrésszel üres.

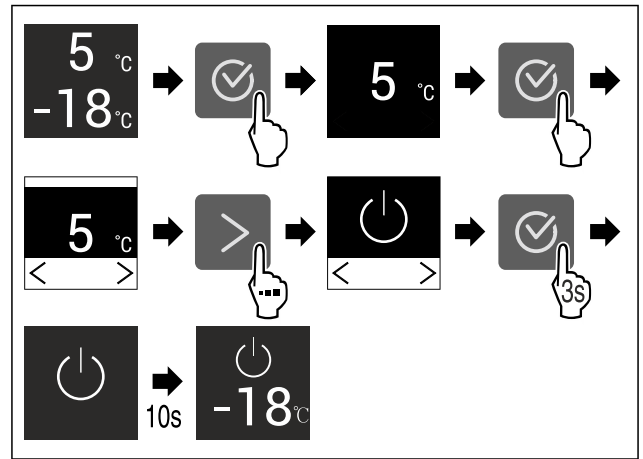


Fig. 9 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A hűtőrésszel ki van kapcsolva.

#### A hűtőrésszel bekapcsolása

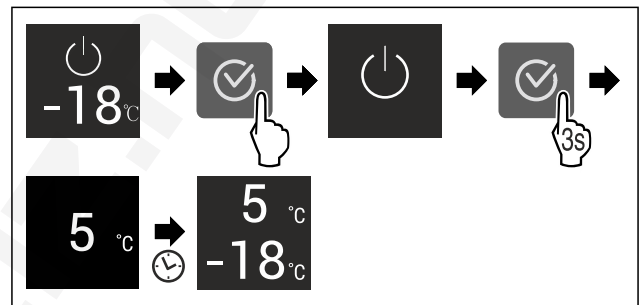


Fig. 10 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A hűtőrésszel be van kapcsolva.
- ▷ A készülék az utoljára beállított hőmérsékletre hűt.



### WLAN

Készülékét ezzel a funkcióval tudja csatlakoztatni a WLAN-hálózathoz. Ezt követően készülékét a SmartDevice alkalmazás révén végfelhasználói készülékéről tudja kezelni. Ezzel a funkcióval később újra leválaszthatja a WLAN-kapcsolatot, vagy elvégezheti a visszaállítását.

Ahhoz, hogy készülékét csatlakoztatni tudja a WLAN-hálózatra, a SmartDeviceBox alkalmazásra van szükség.

További információk a SmartDevice alkalmazásról: (lásd 1.3 SmartDevice)

#### Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

A SmartDeviceBox nem használható.

#### WLAN-kapcsolat első létrehozása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Beszerezte és behelyezte a SmartDeviceBox eszközt. (lásd 1.3 SmartDevice)
- Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- A SmartDevice alkalmazásban végrehajtott regisztráció befejeződött.



Fig. 11

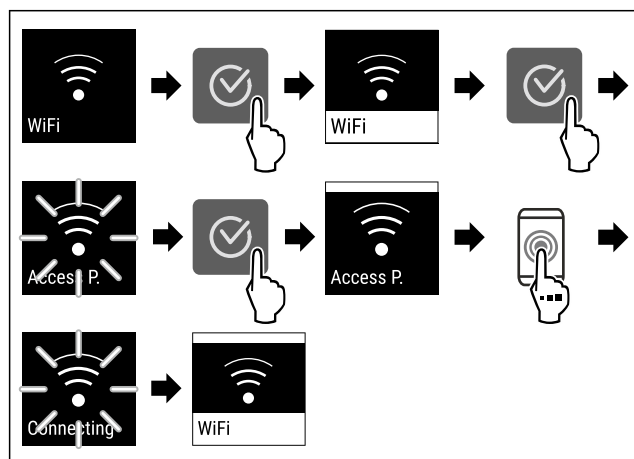


Fig. 12

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A kapcsolat létrejött.

### Vezeték nélküli internetkapcsolat leválasztása



Fig. 13

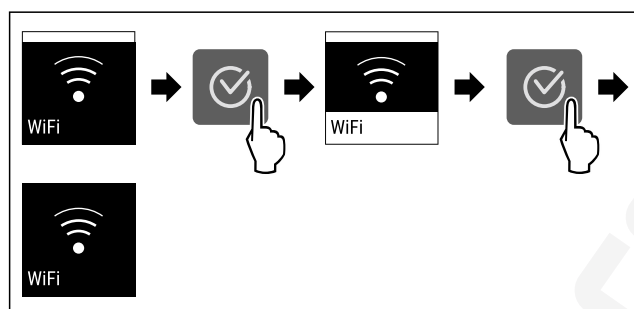


Fig. 14

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A kapcsolat meg van szakítva.

### Vezeték nélküli internetkapcsolat visszaállítása



Fig. 15

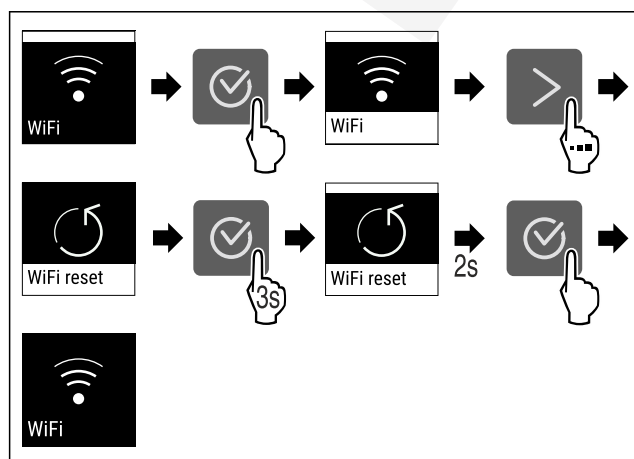


Fig. 16

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

- ▷ A WLAN-kapcsolat és a további WLAN-beállítások vissza vannak állítva gyári beállításra.

### WLAN-kapcsolatra vonatkozó információk megjelenítése

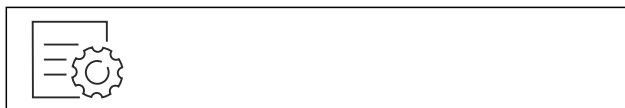


Fig. 17

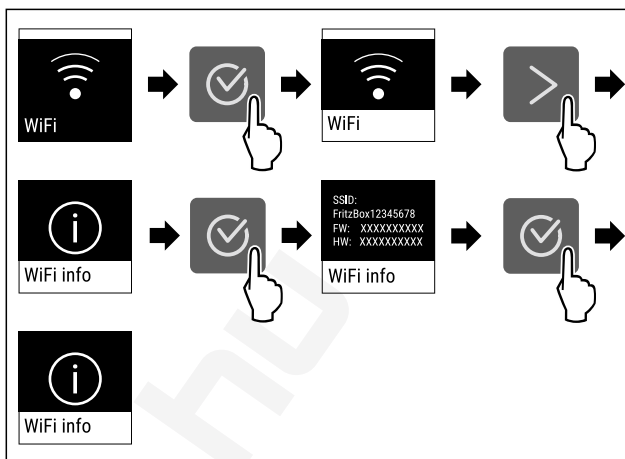


Fig. 18

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

## 5 °C Hőmérséklet

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérsékletet.

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

| Hőmérsékleti zóna    | Ajánlott beállítás |
|----------------------|--------------------|
| 5 °C Hűtőrész        | 5 °C               |
| -18 °C Fagyasztórész | -18 °C             |

### Hőmérséklet beállítása a hűtőrészben

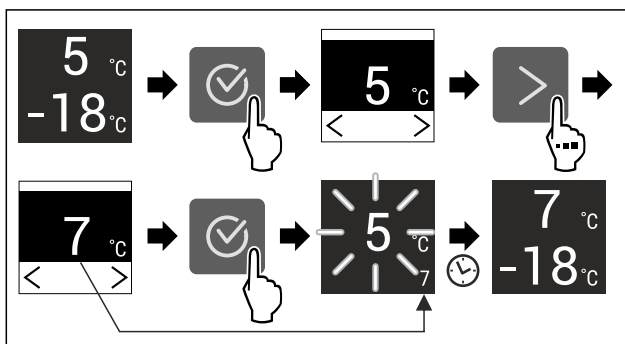


Fig. 19

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A hőmérséklet be van állítva.

# Kezelés

## Hőmérséklet beállítása a fagyasztórészben

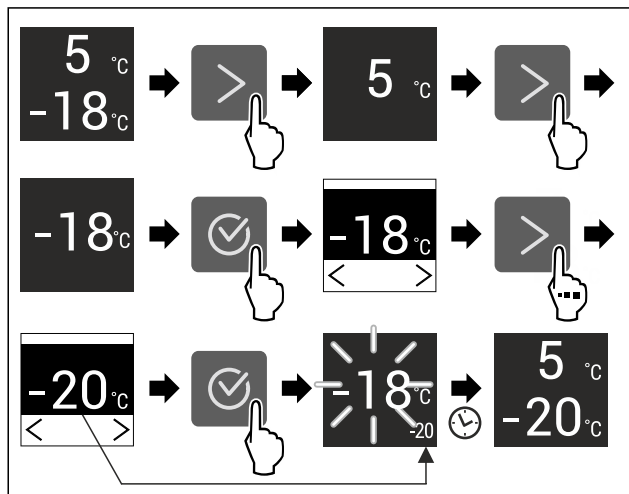


Fig. 20

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A hőmérséklet be van állítva.

## °C/°F Hőmérséklet mértékegysége

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérséklet mértékegységét. A hőmérséklet mértékegységeként a Celsius-fok vagy a Fahrenheit-fok állítható be.

### Hőmérséklet mértékegységének beállítása



Fig. 21

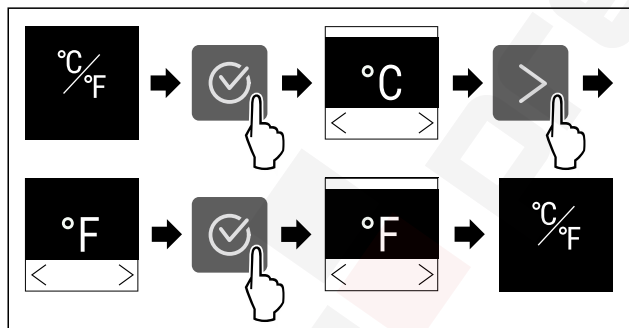


Fig. 22 Példaként szolgáló ábrázolás: Átváltás Celsius-fokról Fahrenheit-fokra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Beállította a hőmérséklet mértékegységét.

## D1 D-Value\*

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a D-Value értéket.

A D-Value azt adja meg, hogy száraz hátfallal üzemelteti-e a hűtőrészt vagy sem. A hátfal kiszállításakor be van szerelve a készülékbe. A D-Value gyárilag a D1 értékre van beállítva.

A hátfal tisztításhoz kivethető. (lásd 9.4.4 A száraz hátfal tisztítása\*) A készülék hátfal nélküli üzemeltetéséhez a D-Value paramétert D2 értékre kell beállítani.

## Megjegyzés

A megadott energiafogyasztás megállapítása száraz hátfal nélkül történt. A készülék száraz hátfallal teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

A Liebherr javaslata:

- ▶ A látható lecsapódások és a tárolt termékek megfagyásának elkerülése érdekében a készüléket száraz hátfallal üzemeltesse.

## D-Value beállítása



Fig. 23

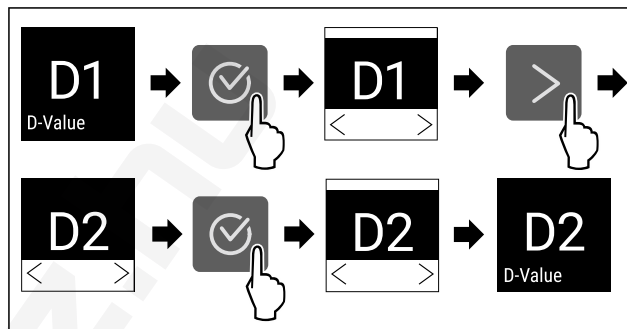


Fig. 24 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás D1 értékről D2 értékre.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A D-Value beállítva.



## SuperCool

Ez a funkció a legnagyobb hűtési teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a hűtőrésze Fig. 1 (A) vonatkozik

Alkalmazás:

- Nagyobb mennyiségű élelmiszer gyors lehűtése.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Helyezze az árut a hűtőrésztbe: Aktiválja a funkciót az áru behelyezésekor.
- ▶ Aktiválja / deaktiválja .

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.



## PowerCool

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a PowerCool funkciót. A PowerCool funkció révén optimálisan osztható be a hőmérsékleti rétegződés az élelmiszerek hűtéséhez.

A funkció a hűtőrésze vonatkozik.

Alkalmazás:

- a helyiség magas hőmérséklete esetén (kb. 35 °C felett)
- nagy páratartalom esetén, pl. nyári napokon
- nedves termékek eltárolásakor, a beltérben képződő lecsapódás megakadályozására

## Megjegyzés

A ventilátor akkor is járhat, ha a funkció ki van kapcsolva. Ez egyenletes hőmérséklet-elosztást biztosít a készülékben.

## A PowerCool aktiválása

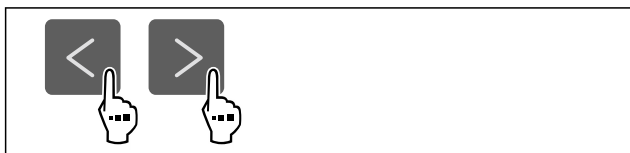


Fig. 25

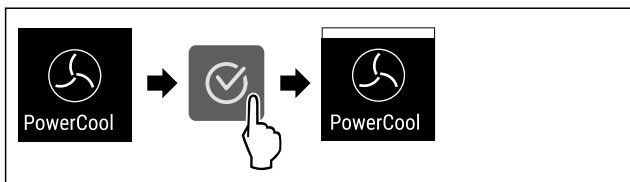


Fig. 26

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a PowerCool funkciót.
- ▷ A készülék energiafogyasztása kis mértékben megemelkedik.

## A PowerCool kikapcsolása

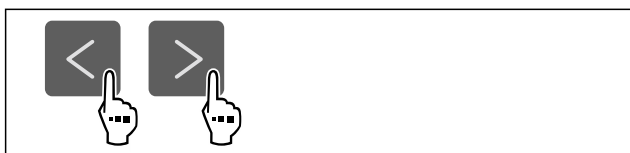


Fig. 27

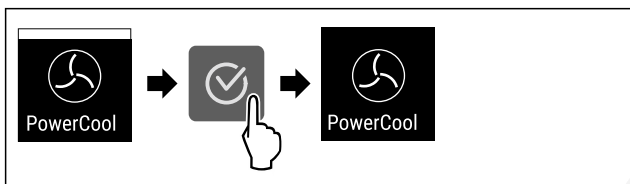


Fig. 28

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a PowerCool funkciót.

## SuperFrost

Ez a funkció a legnagyobb fagyasztási teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb fagyasztási hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a fagyasztórészre Fig. 1 (C) vonatkozik.

Alkalmazás:

- Több, mint napi 2 kg friss élelmiszer lefagyasztása.
- A friss élelmiszerek gyorsan és átható fagyasztása.
- Az eltárolt fagyasztott áruk hidegtartalékainak megnövekedése, mielőtt leolvasztaná a készüléket.

## Funkció aktiválása / deaktiválása

Kis fagyasztási mennyiségnél:

- ▶ Aktiválja 6 órával a behelyezés előtt.
- Maximális fagyasztási mennyiségnél:
- ▶ Aktiválja 24 órával a behelyezés előtt.
- ▶ Aktiválja / deaktiválja .

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.

## PartyMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a PartyMode üzemmódot. A PartyMode üzemmóddal különféle funkciók aktiválhatók, melyek hasznosak, ha partit rendez.

A PartyMode üzemmód a következő funkciókat aktiválja:

- SuperCool (lásd SuperCool)
- SuperFrost (lásd SuperFrost)

Az összes felsorolt funkció egyedileg és rugalmasan beállítható. Ha kikapcsolja a PartyMode üzemmódot, akkor elveti az összes módosítást.

## A PartyMode aktiválása

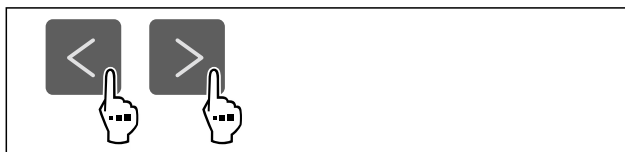


Fig. 29

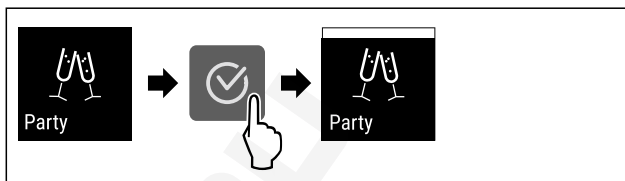


Fig. 30

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a PartyMode üzemmódot és a hozzá tartozó funkciókat.
- ▷ Addig villog a pillanatnyi hőmérséklet, míg el nem éri a célhőmérsékletet.

## A PartyMode kikapcsolása

A PartyMode funkció 24 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A PartyMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:



Fig. 31

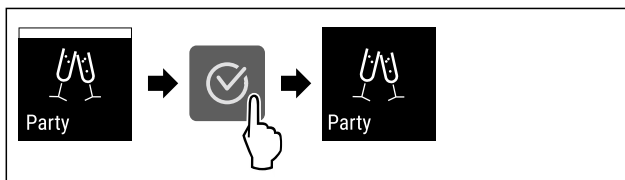


Fig. 32

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a PartyMode funkciót.
- ▷ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt: Addig villog a pillanatnyi hőmérséklet, míg el nem éri a célhőmérsékletet.

## HolidayMode

Ez a funkció minimális energiafogyasztást biztosít hosszabb távollét esetén. A hűtőegység hőmérséklete 15 °C-ra van beállítva, amely elérésekor az állapotképernyőn megjelenik.

A beállított fagyasztási hőmérséklet nem változik.

A funkció a hűtőrészre Fig. 1 (A) vonatkozik.

Alkalmazás:

- Takarékoskodás az energiával hosszabb távollét során.
- A rossz szagok és a penész kialakulásának elkerülése hosszabb távollét során.

# Kezelés

## Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Ürítse ki teljesen a hűtőrészt.
- ▶ Aktiválja / inaktiválja.
- ▷ Aktiválva: A hűtési hőmérséklet magasabb lesz.
- ▷ Inaktiválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet.



## SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepekre, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

|   |
|---|
| A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode   |
| Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.   |
| A kijelzőn az összes funkció zárolva van, <b>A SabbathMode kikapcsolása funkciót</b> kivéve.            |
| Az aktív funkciók aktív maradnak.   |
| Ha becsukja az ajtót, a kijelző tovább világít.   |
| A belső világítás nem aktív.  |
| Az emlékeztetőket nem hatja végre a készülék. A beállított időköz is leáll.                             |
| Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.   |
| Nem működik az ajtóriasztó.   |
| Nem működik a hőmérséklet-riasztás.   |
| A leolvasztási ciklus csak a megadott ideig működik, a készülék használatának figyelembe vétele nélkül. |
| Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.                                      |

*Készülék állapota*

## Megjegyzés

Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha” intézet tanúsítványával. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) oldalon.

## A SabbathMode aktiválása



### FIGYELMEZTETÉS

A megromlott élelmiszerek miatt mérgezés veszélye áll fenn! Ha aktiválta a SabbathMode üzemmódot, és áramszünet történik, az állapotkijelzőn nem jelenik meg az áramszünetre figyelmeztető üzenet. Ha véget ért az áramszünet, a készülék SabbathMode üzemmódban működik tovább. Az áramszünet miatt az élelmiszerek megromolhatnak, és elfogyasztásuk ételmérgezést okozhat.

Áramszünetet követően:

- ▶ Ne fogyassza el a korábban lefagyasztott és kiolvadt élelmiszereket.



Fig. 33

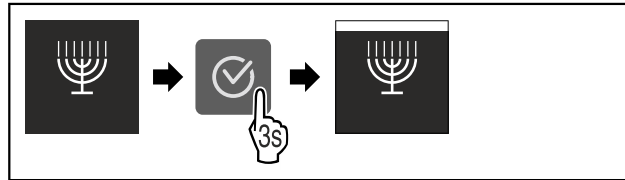


Fig. 34

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a SabbathMode funkciót.
- ▷ Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.

## A SabbathMode kikapcsolása

A SabbathMode funkció 80 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SabbathMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

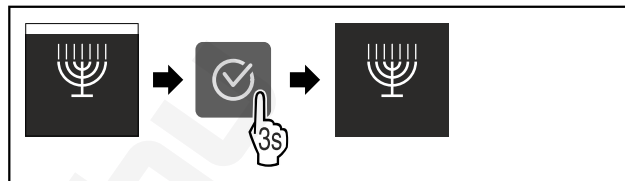


Fig. 35

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.



## E-Saver

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni az energiatakarékos üzemmódot. Ha aktiválja ezt az üzemmódot, akkor az energiafogyasztás csökken, és a készülék belsejének hőmérséklete 2 °C-kal megnő. Az élelmiszerek frissek maradnak, de az eltarthatósági idejük lerövidül.

| Hőmérsékleti zóna    | Ajánlott beállítás (lásd táblázatban) | Hőmérséklet aktív E-Saver esetén |
|----------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| 5 °C Hűtőrésszel     | 5 °C                                  | 7 °C                             |
| -18 °C Fagyasztórész | -18 °C                                | -16 °C                           |

*Hőmérsékletek*

## Az E-Saver aktiválása

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.



Fig. 36

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta az energiatakarékos üzemmódot.

## Az E-Saver kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.



Fig. 37

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Deaktiválta az energiatakarékos üzemmódot.

## CleaningMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a CleaningMode üzemmódot. A CleaningMode üzemmód lehetővé teszi a készülék kényelmes tisztítását.

Ez a beállítás a hűtőrészre vonatkozik.

Alkalmazás:

- Tisztítsa meg a hűtőrészt. (lásd 9.4 Berendezés tisztítása)

| A készülék állapota, amikor aktív a CleaningMode                                   |
|--|
| Az állapotkijelző folyamatosan CleaningMode kijelzést mutat.                       |
| A hűtőrész ki van kapcsolva.   |
| A belső világítás aktív.   |
| Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. Nem szólal meg hangjelzés. |

Készülék állapota

### A CleaningMode aktiválása



Fig. 38

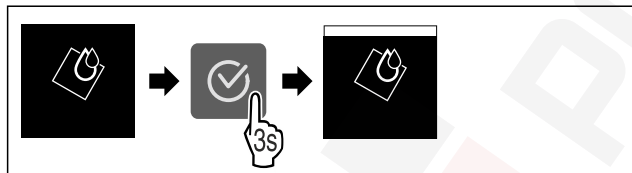


Fig. 39

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a CleaningMode funkciót.
- ▷ Az állapotkijelző folyamatosan CleaningMode kijelzést mutat.

### A CleaningMode kikapcsolása

A CleaningMode funkció 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A CleaningMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

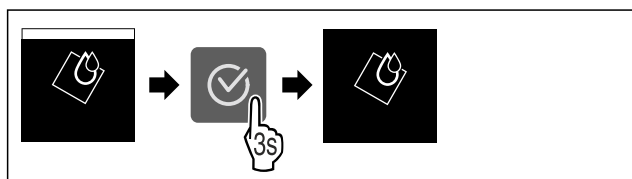


Fig. 40

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a CleaningMode funkciót.
- ▷ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.

## Kijelző fényereje

Ezzel a funkcióval fokozatonként állítható a kijelző fényereje.

A következő fényerősségi fokozatok állíthatók be:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

### Kijelző fényerejének beállítása



Fig. 41

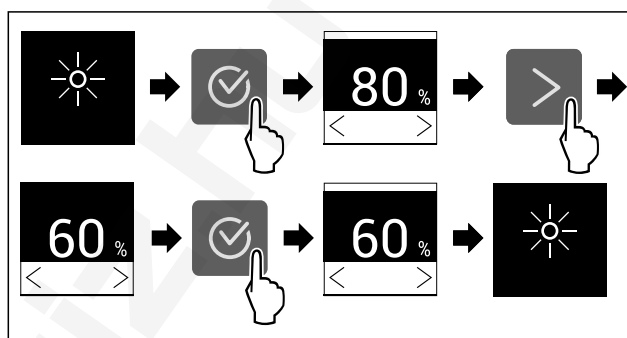


Fig. 42 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás 80%-ról 60%-ra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Beállította a kijelző fényerejét.

## Ajtóriasztó

Ez a beállítás lehetővé teszi az időtartam beállítását, melynek leteltével megszólal az ajtóriasztó (lásd Csukja be az ajtót).

Az alábbi értékek állíthatók be:

- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

### Beállítás kiválasztása

- ▶ Állítsa be az értéket (lásd 7.3 Hibaüzenetek).

## Bevitel zárolása

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy kikapcsolni a bevitel zárolását. A bevitel zárolása megakadályozza, hogy a készüléket akaratlanul kezeljék, pl. a gyerekek.

Alkalmazás:

- A funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

### Bevitel zárolásának aktiválása

Ha aktiválja a bevitel zárolását, akkor továbbra is tud a menük között navigálni, viszont nem tud egyéb funkciókat kiválasztani vagy módosítani.

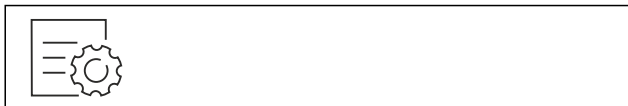


Fig. 43

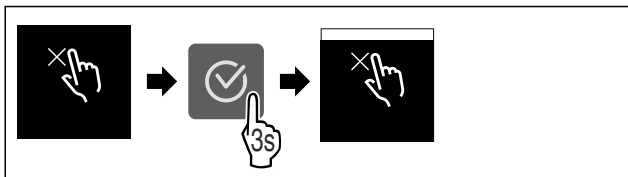


Fig. 44

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a bevitel zárolását.

### Bevitel zárolásának kikapcsolása

- ▶ Nyissa meg a beállítások menüt.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.

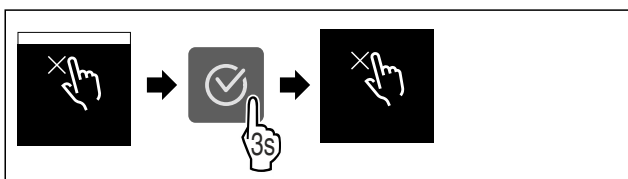


Fig. 45

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a bevitel zárolását.



### Információ

Ez a beállítás lehetővé teszi a készülékre vonatkozó információk leolvasását, és hozzáférést biztosít a felhasználói menühöz.

Az alábbi információk olvashatók le:

- Modell neve
- Index
- Sorozatszám
- Szervizszám

### Készülékinformációk lehívása

- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilat, amíg meg nem jelennek a beállítások.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés [ ] gombot.
- ▶ Nyomja meg többször a navigációs nyilat, amíg meg nem jelenik az információs kijelzés.
- ▶ Olvassa le a készülékinformációkat.



### Emlékeztető

Az emlékeztetőket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jelzohang egyre erősödik, míg az üzenet véget nem ér.



### FreshAir Aktívzén-szűrő cseréje

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha ki kell cserélni a légszűrőt.

- ▶ Cserélje ki hathavonta a légszűrőt.
- ▶ Nyugtázza az üzenetet.
- ▷ A karbantartási időköz újraindul.
- ▷ A légszűrő optimális levegőminőséget biztosít a hűtőben.

### Beállítás aktiválása

- ▶ Aktiválja / deaktiválja .



### Bemutató üzemmód

A bemutató üzemmód egy speciális funkció, mely a forgalmazók számára készült, akik a készülék funkcióit kívánják bemutatni. Ha aktiválja a bemutató funkciót, akkor az összes hűtéstechikai funkció kikapcsol.

Ha bekapcsolja a készüléket, és az állapotjelzőn „Demo” felirat jelenik meg, akkor a bemutató üzemmód már aktív.

Ha aktiválja, majd ismét kikapcsolja a bemutató üzemmódot, akkor visszaállítja a készülék gyári beállításait. (lásd Visszaállítás)

### Bemutató üzemmód bekapcsolása



Fig. 46

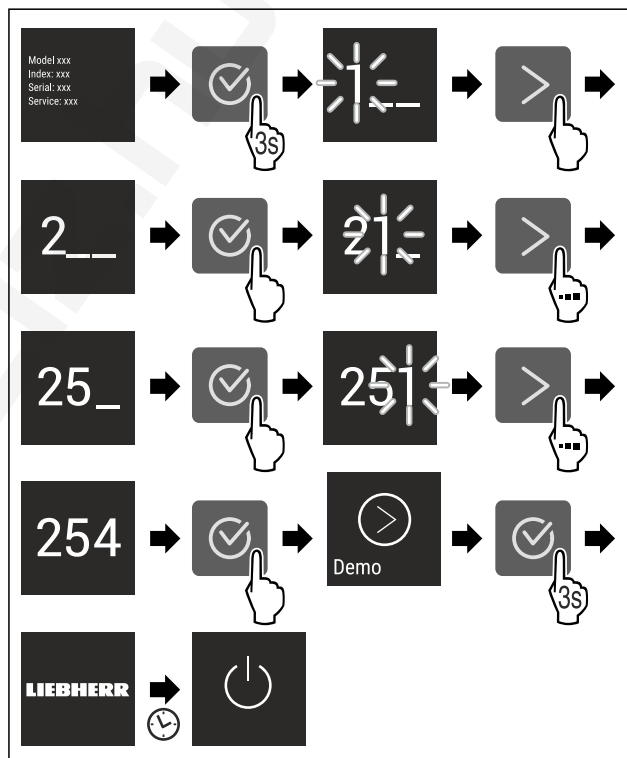


Fig. 47

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a bemutató üzemmódot.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
- ▷ Az állapotjelzőn „DEMO” felirat látható.

### Bemutató üzemmód kikapcsolása

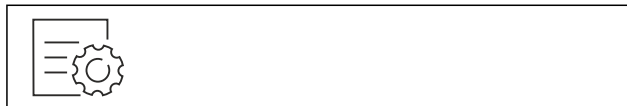


Fig. 48



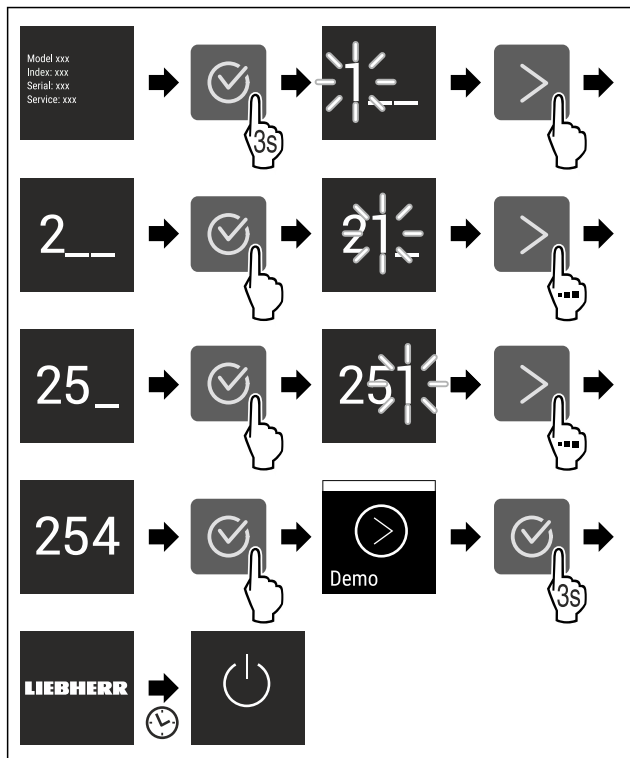


Fig. 49

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a bemutató üzemmódot.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
- ▷ A készülék vissza van állítva a gyári beállításokra.

## Visszaállítás

Ez a funkció lehetővé teszi a berendezés visszaállítását a gyári beállításokra. A vevő által végzett minden eddigi beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

### Beállítás aktiválása

- ▶ Aktiválja .

## 7.3 Hibaüzenetek

A hibaüzenetek a kijelzőn láthatók. A hibaüzenetek két kategóriába tartoznak:

| Kategória      | Jelentés  |
|----------------|---|
| Üzenet         | Általános folyamatokra emlékeztet. Ezek a folyamatok végrehajthatók, és ezzel az üzenet megszüntethető.   |
| Figyelmeztetés | Funkciók zavarai esetén jelenik meg. A kijelzőn látható jelzés mellett hangjelzés hallható. A hangjelzés addig tart, amíg a képernyőn a kijelzést meg nem érintik. Az egyszerűbb működési zavarokat saját maga is elháríthatja. Komolyabb működési zavarok esetén fel kell venni a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. |

### 7.3.1 Figyelmeztetések

#### Csukja be az ajtót

Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.

Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható .

- ▶ Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.
- vagy-
- ▶ Csukja be az ajtót.



#### Áramszünet

Az üzenet akkor jelenik meg, ha áramkimaradás miatt mege-melkedett a fagyasztási hőmérséklet. Ha vége az áramszünetnek, a készülék a beállított hőmérsékleten működik tovább.

- ▶ Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.
- ▷ Megjelenik a hőmérsékleti riasztás (lásd Hőmérsékleti riasztás) .



#### Hőmérsékleti riasztás

Az üzenet akkor jelenik meg, ha a fagyasztási hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek.

A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza:

- Meleg, friss élelmiszert helyezett be.
- Az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl nagy mennyiségű meleg környezeti levegő áramlott be.
- Hosszabb áramszünet volt.
- Meghibásodott a készülék.

Ha elhárult az ok, a készülék a beállított hőmérsékleten működik tovább.

- ▶ Erősítse meg a kijelzést.
- ▷ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.
- ▶ Ismét erősítse meg a kijelzést.
- ▷ Megjelenik az állapotkijelzés.
- ▷ Az aktuális hőmérséklet jelenik meg.



#### Hiba

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha hiba áll fenn a készüléken. A készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.

- ▶ Nyissa ki az ajtót.
- ▶ Jegyezze fel a hibakódot.
- ▶ Nyugtázza az üzenetet.
- ▷ A hangjelzés megszűnik.
- ▷ Megjelenik az állapotjelző.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Forduljon az ügyfélszolgálatához. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)

## 8 Felszereltség

### 8.1 Ajtópolc

#### 8.1.1 Az ajtópolc áthelyezése / kivétele

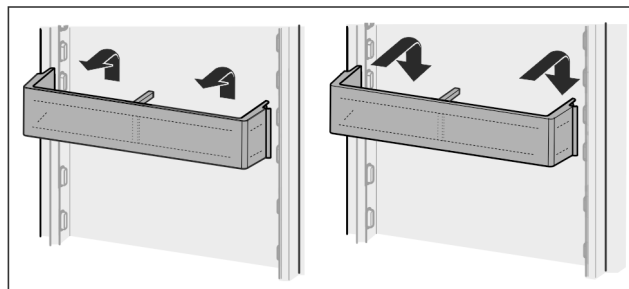


Fig. 50

- ▶ Tolja felfelé a polcot.
- ▶ Húzza előre felé.
- ▶ Helyezze vissza fordított sorrendben.

## 8.1.2 Az ajtópolc szétszerelése

Az ajtópolc a tisztításhoz szétszerelhető.

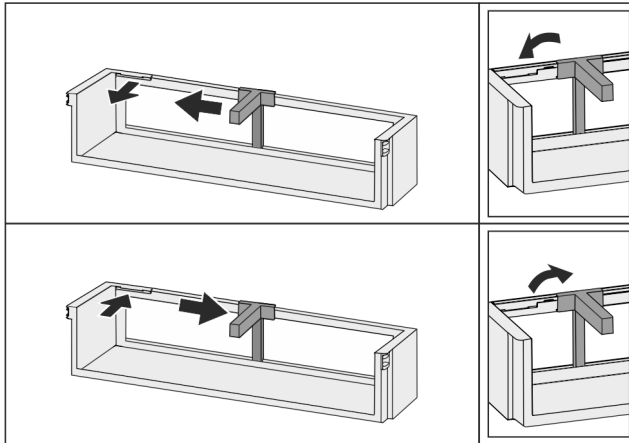


Fig. 51

- Szerelje szét az ajtópolcot.

## 8.2 Tárolólapok

### 8.2.1 A tárolólapok áthelyezése / kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

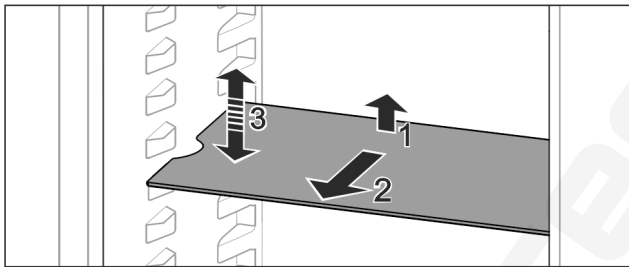


Fig. 52

- Emelje meg, és húzza előre a tárolólapot.
  - ▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
  - Tárolólap áthelyezése: Emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra, és tolja be.
- vagy-**



Fig. 53

- A tárolólap teljes kivétele: Húzza ki előre felé.
- Egyszerűsített kivétel: Állítsa ferdére a tárolólapot.
- Tárolólap visszahelyezése: Tolja be ütközésig.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▷ A kihúzó ütközők az előlő tartófelület mögött helyezkednek el.

Az EasyFresh fiókok fölött lévő tárolólap szintén kivehető.

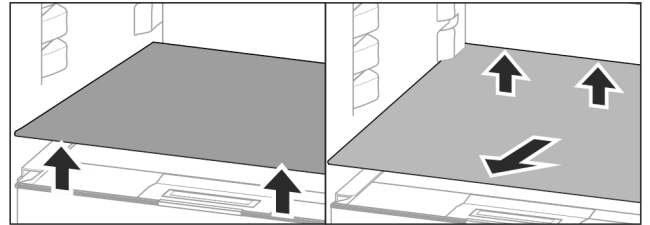


Fig. 54

- A tárolólap kivétele:
- Emelje meg a tárolólapot elől és hátul.
- Vegye ki előre felé.

Ne tegyen semmilyen árut az alatta lévő rekesz fedelére!

A tárolólap betolása:

- Helyezze be ferdén, hátrafelé és lefelé döntve a tárolólapot.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- Tolja be a tárolólapot, és engedje el.

### 8.2.2 A tárolólap szétszerelése

A tárolólapok tisztításhoz kiszerezhetők.

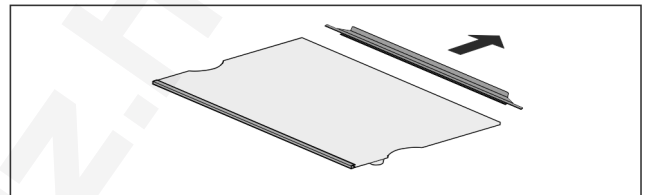


Fig. 55

- Szerelje ki a tárolólapot.

## 8.3 Osztható tárolólap\*

### 8.3.1 Az osztható tárolólap használata

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

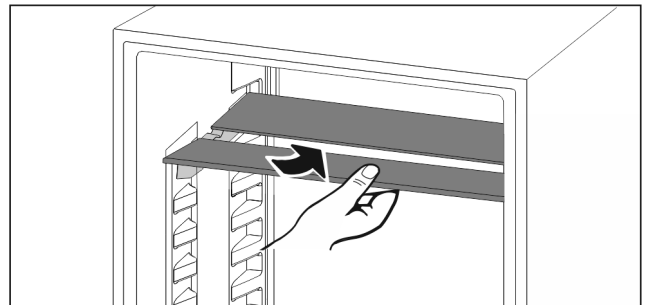


Fig. 56

- Tolja be a felosztható tárolólapokat az ábra szerint.

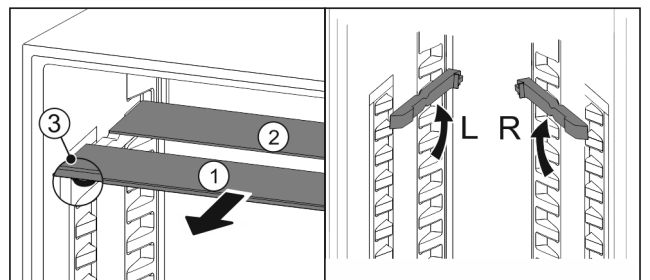


Fig. 57

**A magasság átállítása:**

- Húzza ki Fig. 57 (1) előre az üveglapokat egyesével.
- Húzza ki a tartósíneket a vájatból, és illessze be a kívánt magasságba.
- Tolja be egymás után az üveglapokat egyesével.

- ▷ Lapos kihúzó ütközők, közvetlenül a tartósín mögött.
- ▷ Magas kihúzó ütközők, hátul.

## Mindkét tárolólap használata:

- ▶ Fogja meg az egyik kezével az alsó üveglapot, és húzza előre.
- ▷ Az üveglap Fig. 57 (1) a díszléccel előre néz.
- ▷ Az ütközők Fig. 57 (3) lefelé mutatnak.

## 8.4 VarioSafe\*

A VarioSafe a kisebb méretű élelmiszerek, csomagolások, tubusok és üvegek tárolására biztosít helyet a hűtőrézben.

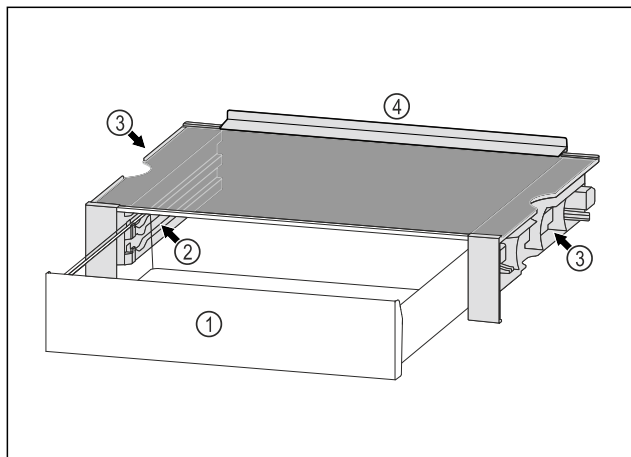


Fig. 58

- |  |   |
|--|---|
| (1) VarioSafe-fiókot                         | (3) Kivágások a bal és jobb oldali oldalfalon |
| (2) Oldalfalak bordákkal a VarioSafe-fiókhöz | (4) Ütközőszegély                             |

### 8.4.1 A VarioSafe behelyezése

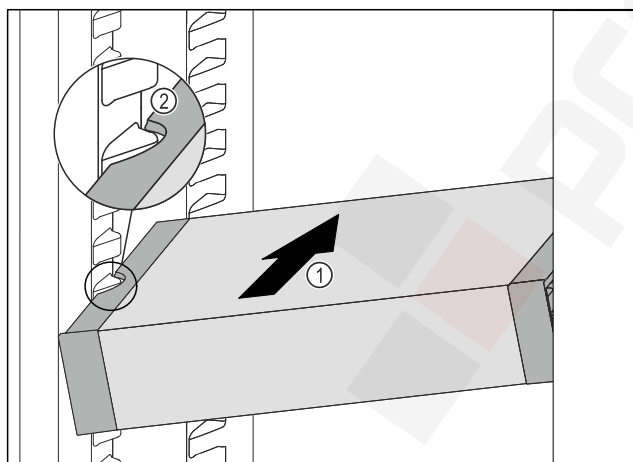


Fig. 59

- ▶ A VarioSafe fiókot ferden tolja be a hűtőrézbe Fig. 59 (1) annyira, hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai Fig. 59 (2) a hűtőrézben a tartóborda magasságában legyenek.

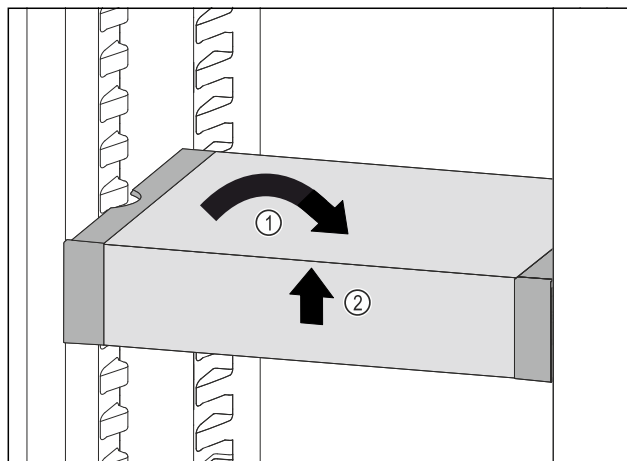


Fig. 60

- ▶ Állítsa egyenesbe a VarioSafe fiókot. Fig. 60 (1)
- ▶ Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot. Fig. 60 (2)

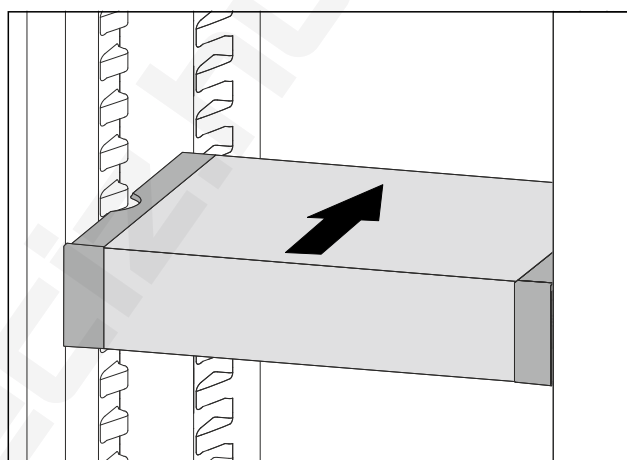


Fig. 61

- ▶ Előrefelé emelje meg a VarioSafe fiókot.
- ▶ Tolja be hátrafelé a VarioSafe fiókot.
- ▶ Engedje le a VarioSafe fiókot.
- ▷ A VarioSafe elől hallhatóan bekattan.
- ▷ A VarioSafe be van helyezve.

### 8.4.2 A VarioSafe áthelyezése

A hűtőrézben a VarioSafe fiókot egyetlen egészként helyezheti át.

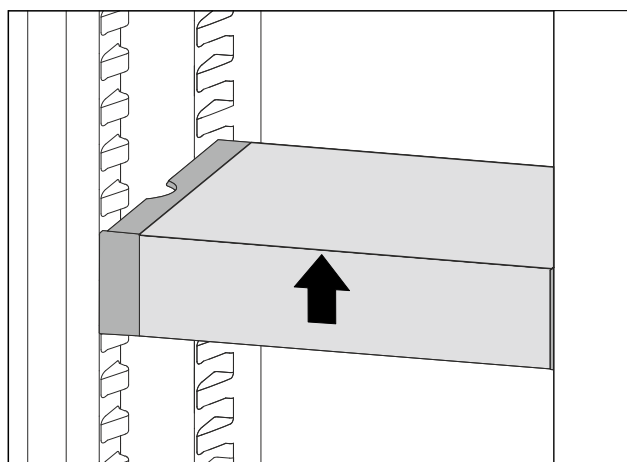


Fig. 62

- ▶ Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.

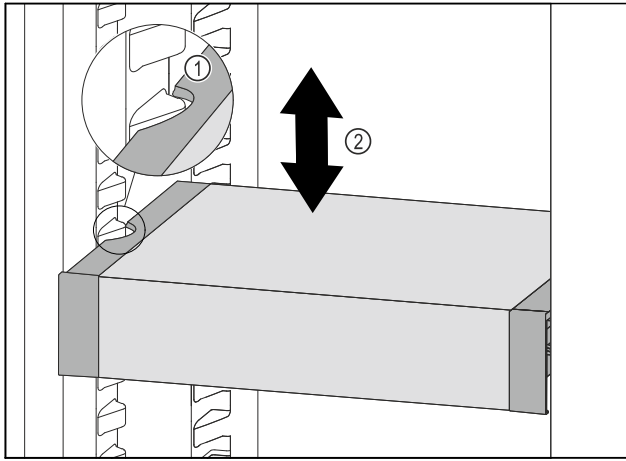


Fig. 63

- ▶ Húzza előre felé a VarioSafe fiókot annyira, hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai a hűtőrésszen a tartóborda magasságában legyenek. Fig. 63 (1)
- ▶ A hűtőrésszen a VarioSafe fiókot mozgassa felfelé vagy lefelé a kívánt magasság eléréséig. Fig. 63 (2)

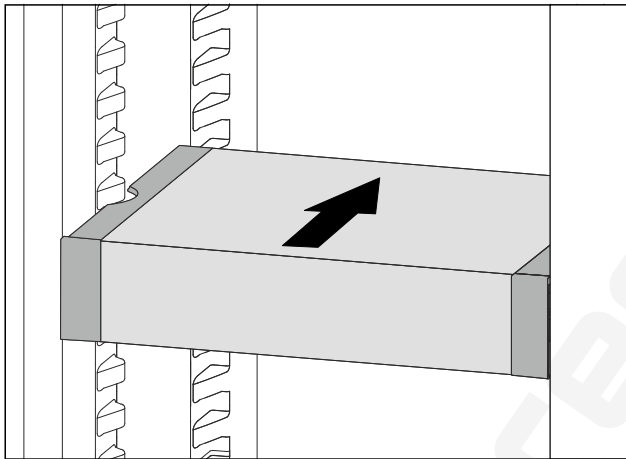


Fig. 64

- ▶ Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.
- ▶ Tolja be hátrafelé a VarioSafe fiókot.
- ▷ A VarioSafe elöl hallhatóan bekattan.
- ▷ A VarioSafe magasságának beállítása megtörtént.

### 8.4.3 A VarioSafe-fiók áthelyezése

A VarioSafe-fiókot két különböző magasságban lehet behelyezni. Ha a VarioSafe-fiókban magasabb élelmiszereket kíván tárolni, akkor a VarioSafe-fiókot az alsó bordán tolja be. Ha a VarioSafe-fiókban alacsonyabb élelmiszereket kíván tárolni, akkor a VarioSafe-fiókot a felső bordán tolja be.

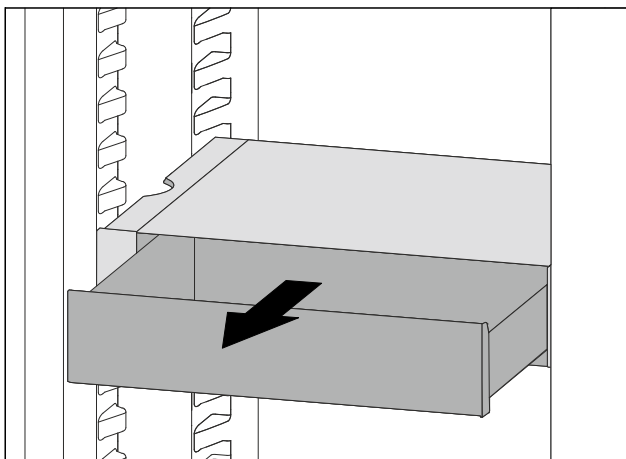


Fig. 65

- ▶ Ütközésig húzza ki a VarioSafe-fiókot.
- ▶ Emelje meg elől a VarioSafe-fiókot.
- ▶ Előrefelé vegye ki a VarioSafe-fiókot.

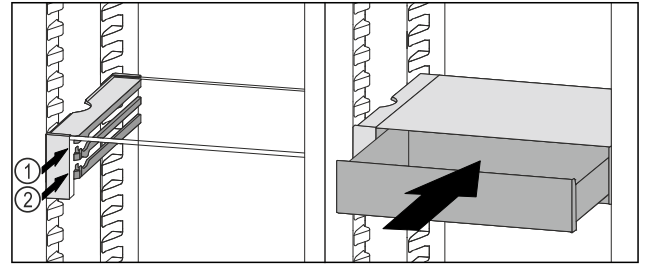


Fig. 66

- ▶ Emelje meg elől a VarioSafe-fiókot.
- ▶ A VarioSafe-fiókot az ütközők mögött helyezze a kívánt bordára a Fig. 66 (1) vagy Fig. 66 (2) szerint.
- ▷ A VarioSafe-fiók magasságának megváltoztatása megtörtént.

### 8.4.4 A VarioSafe kivétele

A VarioSafe egyetlen egész elemként vehető ki.

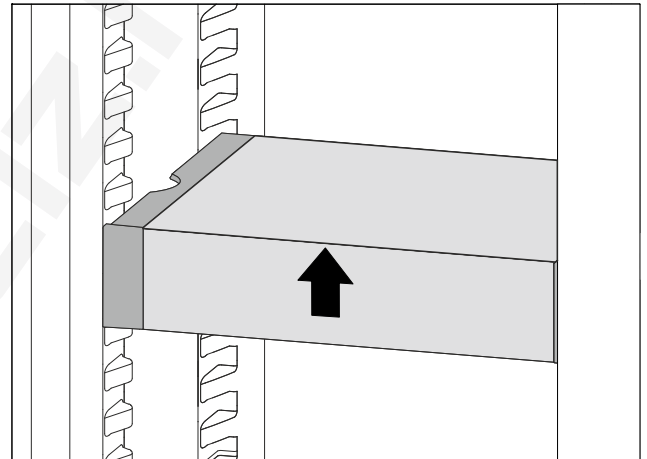


Fig. 67

- ▶ Elöl emelje meg a VarioSafe fiókot.

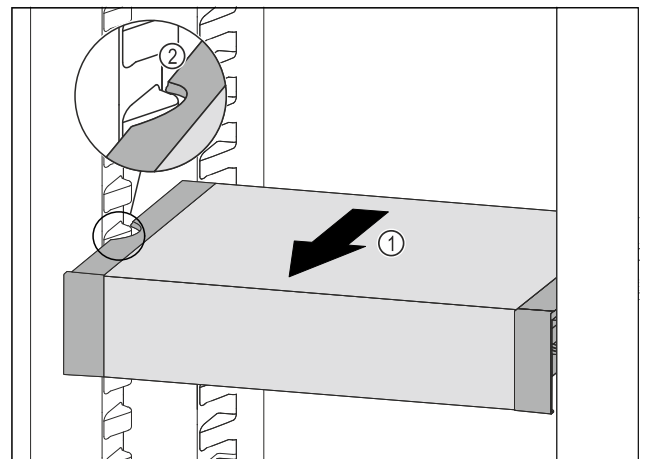


Fig. 68

- ▶ Húzza előre felé a VarioSafe fiókot annyira Fig. 68 (1), hogy a VarioSafe oldalsó kivágásai a hűtőrésszen a tartóborda magasságában legyenek. Fig. 68 (2)

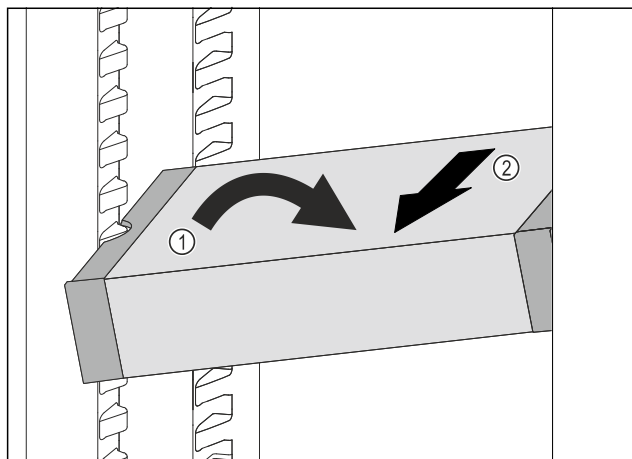


Fig. 69

- ▶ Állítsa ferde helyzetbe a VarioSafe-fiókot a hűtőrszben. Fig. 69 (1)
- ▶ Előrefelé vegye ki a VarioSafe-fiókot. Fig. 69 (2)
- ▷ A VarioSafe kivétele befejeződöt.

## 8.4.5 A VarioSafe szétszerelése

A VarioSafe fiókot szét lehet szedni egyes darabjaira, ha a VarioSafe fiókot szeretné megtisztítani vagy pótalkatrészeket szeretne be- vagy kiszerelni.

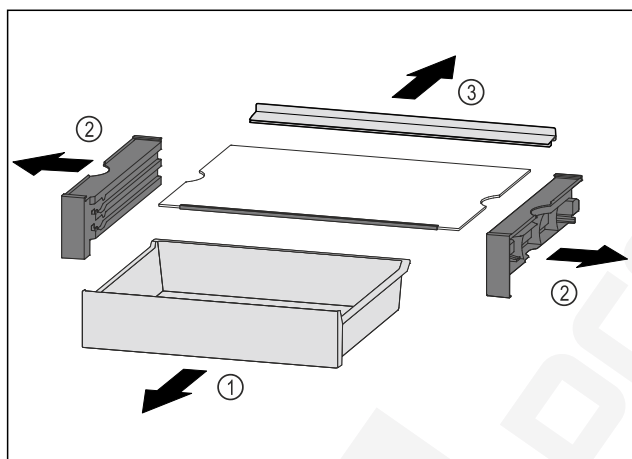


Fig. 70

- ▶ Vegye ki egészben a VarioSafe-fiókot. (lásd 8.4.4 A VarioSafe kivétele)
- ▶ A VarioSafe fiókot az ábra szerint szerelje szét.

## 8.5 Fiókok

A fiókok tisztításhoz kivehetők.

A VarioSpace használatához a fiókok kivehetők.

A fiók kivétele és behelyezése a kihúzórendszerrel függően eltérő lehet. Készüléke különböző kihúzórendszerekkel rendelkezhet.

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ Hagyja üresen a berendezés legalsó fiókját!
- ▶ Mindig hagyja szabadon a hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését!

### 8.5.1 Fiók a készülék alján vagy az üveglapon

A fiók közvetlenül a készülék alján vagy egy üveglapon fut. Nincsenek sínek.

Ha a fiókokat eltávolítja, akkor az alul található üveglapokat tárolófelületekként használhatja.

### A fiók kivétele

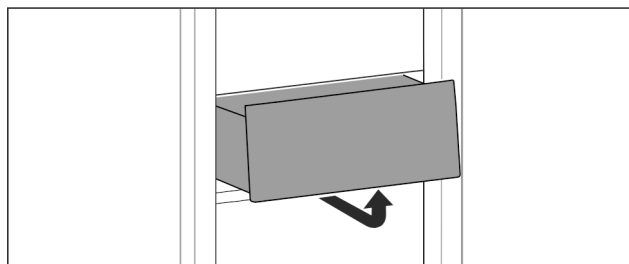


Fig. 71

- ▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

### A fiók behelyezése

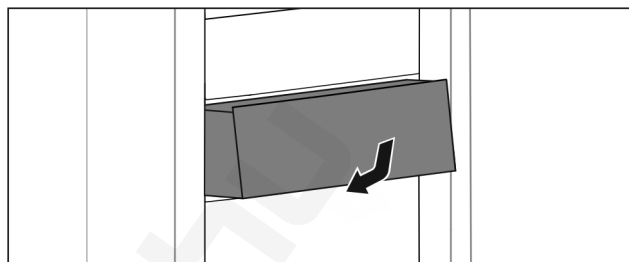


Fig. 72

- ▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

### 8.5.2 Csúszósínes fiók

#### A fiók kivétele

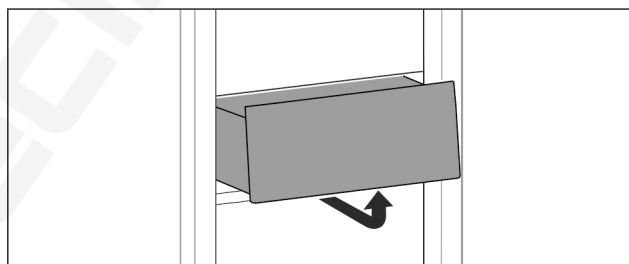


Fig. 73

- ▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

#### A fiók behelyezése

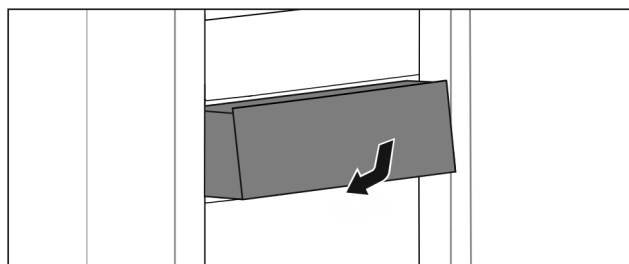


Fig. 74

- ▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

## 8.6 Az EasyFresh fedele

A rekeszfedél a tisztításhoz kivehető.

# Felszereltség

## 8.6.1 A rekeszfedél kivétele

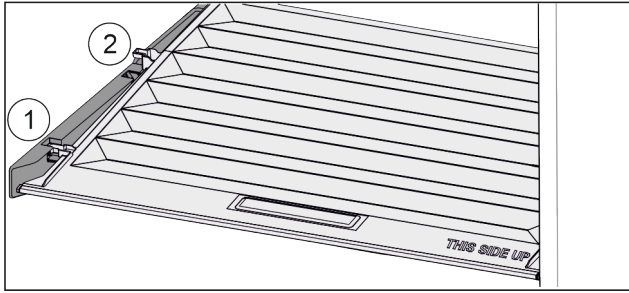


Fig. 75

Ha a fiókok ki vannak véve:

- ▶ Húzza előre Fig. 75 (1) a fedelet a tartóelemek nyílásáig.
- ▶ Emelje meg hátul alulról, és felfelé vegye ki Fig. 75 (2).

## 8.6.2 A rekeszfedél behelyezése

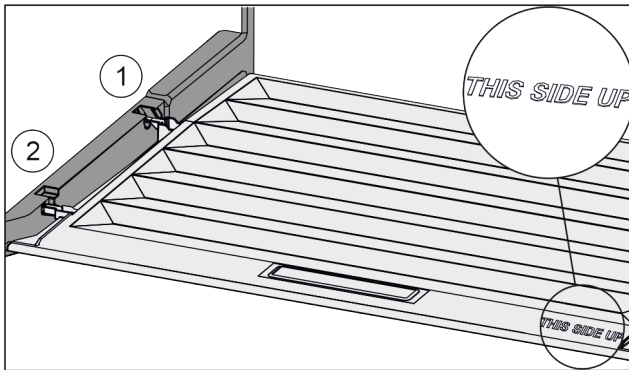


Fig. 76

Ha a THIS SIDE UP felirat felfelé néz:

- ▶ Vezesse be a fedél bordáit a hátsó tartó Fig. 76 (1) nyílása fölé, elől pedig pattintsa be azokat a tartóba Fig. 76 (2).
- ▶ Helyezze a fedelet a kívánt helyzetbe (lásd 8.7 A páratartalom szabályozása).

## 8.7 A páratartalom szabályozása

A fiókban lévő páratartalom a fiók fedelének állításával szabályozható.

A rekeszfedél közvetlenül a fiókon található, és tárolópokkal vagy további fiókokkal lefedhető.

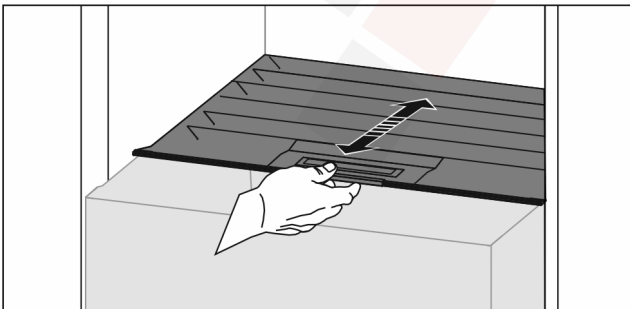


Fig. 77

### Alacsony páratartalom

- ▶ Nyissa ki a fiókot.
- ▶ Húzza előre a rekeszfedeleket.
- ▷ Zárt fiók esetén: hézag a fedél és a fiók között.
- ▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma csökken.

### Magas páratartalom

- ▶ Nyissa ki a fiókot.
  - ▶ Tolja hátra a rekeszfedeleket.
  - ▷ Zárt fiók esetén: a fedél a fiókot szorosan lezárja.
  - ▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma növekszik.
- Ha a rekeszben túl sok a nedvesség:

- ▶ Válassza az „alacsony nedvességtartalom” beállítást. **-vagy-**
- ▶ Távolítsa el a nedvességet egy törlőronggyal.

## 8.8 Üveglapok

A fiókok alatt található üveglapok tisztításhoz kivehetők. A VarioSpace használatához a fiókok alatti üveglap kivehető.

### 8.8.1 Az üveglap kivétele / behelyezése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Fiók alatti üveglap: Kívette a fiókot. (lásd 8.5 Fiókok)

#### Üveglap kivétele

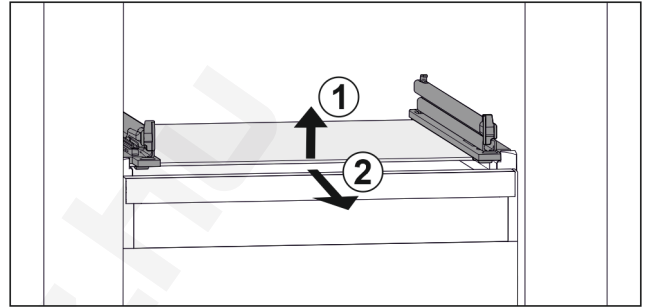


Fig. 78 Az üveglap példaként szolgáló ábrázolása

- ▶ Emelje meg az üveglap elejét. Fig. 78 (1)
- ▶ Vegye ki az üveglapot előre felé. Fig. 78 (2)

#### Üveglap behelyezése

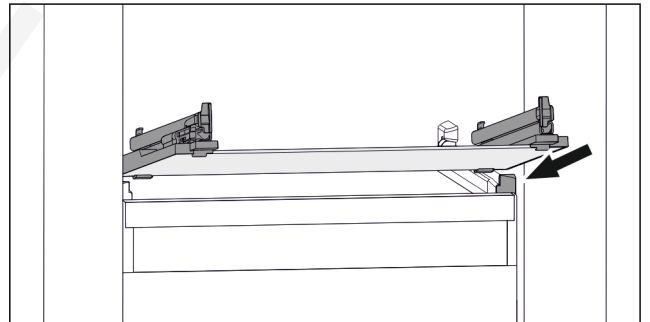


Fig. 79 Az üveglap példaként szolgáló ábrázolása

- ▶ Helyezze a fiókot ferdén az ütközők mögé. (lásd Fig. 79)
- ▶ Süllyessze le az üveglapot.
- ▶ Tolja be az üveglapot hátrafelé.

## 8.9 EasyTwist-Ice\*

Az EasyTwist-Ice segítségével háztartási mennyiségben jégkockák előállítása lehetséges. Az EasyTwist-Ice eszköz vízellátása víztartályból történik.

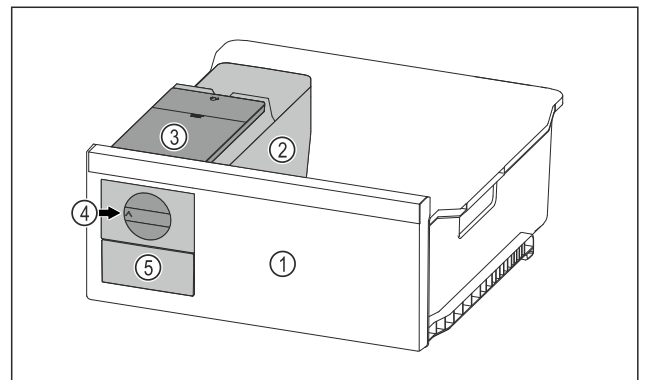


Fig. 80 Példaként szolgáló ábrázolás

- (1) Fagyasztófiók EasyTwist-Ice egységgel
- (2) Korpusz jégkockatartóval
- (3) Víztartály
- (4) Forgógomb
- (5) Jégkockafiók

## Megjegyzés

Ne módosítsa az EasyTwist-Ice egységgel rendelkező fagyasztófiók helyzetét a készülékben.

## 8.9.1 Jégkocka készítése

Az a jégkockamennyiség, amelyet egy meghatározott időn belül a EasyTwist-Ice funkcióval készíteni lehet, a készülék fagyasztási hőmérsékletétől függ. Minél alacsonyabb a hőmérséklet a készülékben, annál több jégkocka állítható elő.

|   |  |
|---|--|
| A jégkockatartó maximális jégkockamennyisége:                           | 20 jégkocka  |
| A jégkockafiók maximális kapacitása:                                    | 40 jégkocka (két jégkockagyártási folyamatnak felel meg) |
| A jégkockakészítéshez szükséges idővel kapcsolatos további információk: | (lásd 10.1 Műszaki adatok)                               |

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az EasyTwist-Ice alkatrészeit megtisztították.

## A víztartály feltöltése



### FIGYELMEZTETÉS

A szennyezett víz miatt mérgezés veszélye áll fenn!

- ▶ Csak ivóvízzel töltsse fel a víz tartályt.

## FIGYELEM

Cukrot tartalmazó folyadékok!

Az EasyTwist-Ice károsodhat.

- ▶ Kizárólag hideg ivóvízzel töltsse fel.

## Megjegyzés

A víz szűrése és dekarbonizálása révén kiváló ízű és minőségű ivóvíz nyerhető, mellyel üzemzavarok nélkül működtethető a jégkockakészítő berendezés.

Ez a vízminőség a szakkereskedésben kapható vízsűrővel érhető el.

- ▶ A víz tartályt csak szűrt, dekarbonizált ivóvízzel töltsse fel.

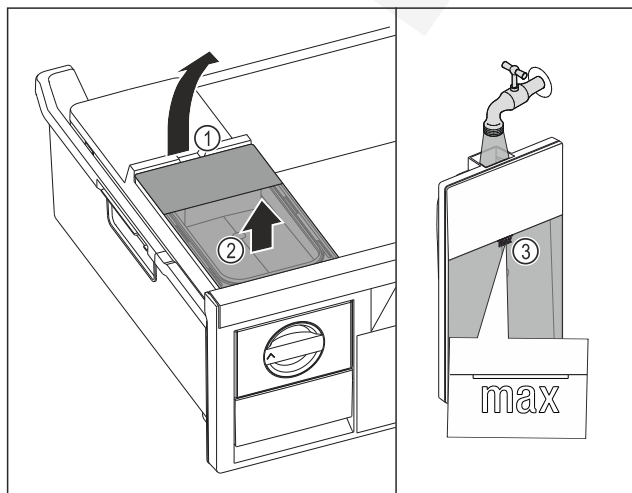


Fig. 81

- ▶ Ütközésig húzza ki a fagyasztófiókat.
- ▶ Emelje fel a víz tartályt a kivágásnál Fig. 81 (1).
- ▶ Felfelé vegye ki a víz tartályt. Fig. 81 (2)
- ▶ Ivóvízzel töltsse fel a jelölésig Fig. 81 (3) a víz tartályt.

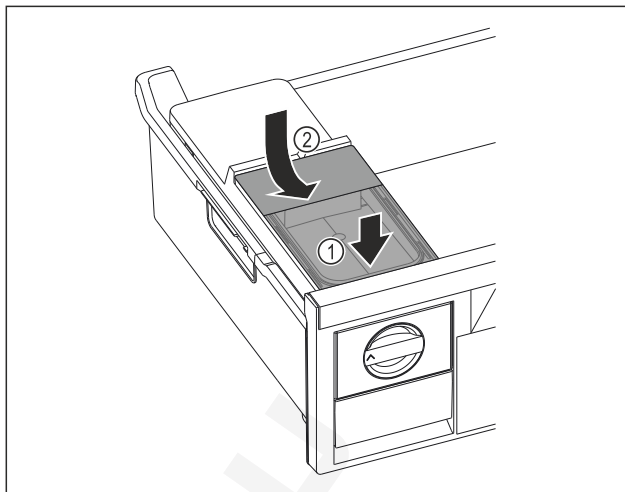


Fig. 82

- ▶ Elöl tegye fel a víz tartályt. Fig. 82 (1)
- ▶ Hátról engedje le a víz tartályt. Fig. 82 (2)
- ▶ Tolja be a fagyasztófiókat.

## Jégkocka kivétele

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A jégkockakészítéshez szükséges időt betartották. (lásd 10.1 Műszaki adatok)
- A fagyasztófiók teljesen be van tolvá.
- A jégkockafiók teljesen be van tolvá.
- ▶ A forgógombot Fig. 80 (4) ütközésig forgassa el az óra járásával egyező irányban.
- ▷ A jégkockák a jégkockatartóból a jégkockafiókba Fig. 80 (5) hullanak.  
Ha nem veszi ki az összes jégkockát a jégkockatartóból:
- ▶ A forgógombot ütközésig többször forgassa el az óra járásával egyező irányban.

## 8.10 VarioSpace

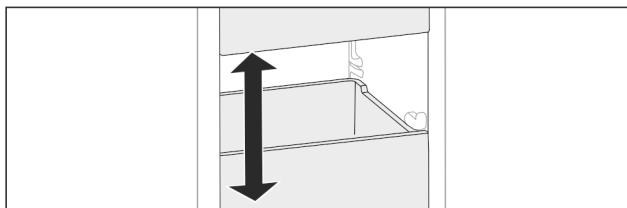


Fig. 83

A fiókok és az üveglapok kivethetők a készülékből. Így még több teret nyer a nagyobb méretű élelmiszerek, mint például a szárnyasok, húsok, nagyobb vadhúsok, valamint magas pékáruk tárolásához. Ezeket így egészen fagyaszthatja le, és később elkészítheti.

- ▶ Vegye figyelembe a fiókok és az üveglapok terhelhetőségi határait (lásd 10.1 Műszaki adatok).

# Karbantartás

## 8.11 Palacktartó

### 8.11.1 A palacktartó használata

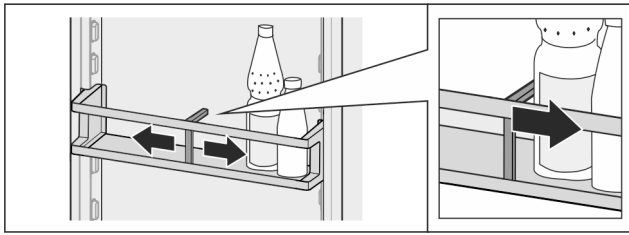


Fig. 84

- ▶ Tolja a palacktartót a palackokra.
- ▷ A palackok nem borulnak fel.

### 8.11.2 A palacktartó kivétele

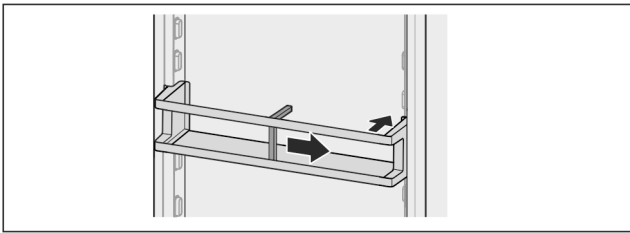


Fig. 85

- ▶ Tolja a palacktartót teljesen jobbra a szélig.
- ▶ Vegye ki hátrafelé.

## 9 Karbantartás

### 9.1 FreshAir aktívszén-szűrő

A FreshAir aktívszén-szűrő a ventilátor fölötti rekeszben található.

Ez biztosítja az optimális levegőminőséget.

- Az aktívszén-szűrőt 6 havonta cserélje ki.  
Ha aktív az emlékeztető, a kijelzőn megjelenő üzenet szólít fel a cserére.
- Az aktívszén-szűrő a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

#### Megjegyzés

A FreshAir aktívszén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

#### 9.1.1 A FreshAir aktívszén-szűrő kivétele

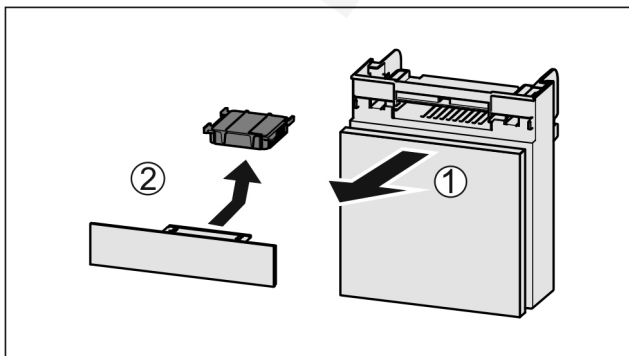


Fig. 86

- ▶ Húzza ki Fig. 86 (1) előrefelé a rekeszt.
- ▶ Vegye ki az aktívszén-szűrőt Fig. 86 (2).

#### 9.1.2 A FreshAir aktívszén-szűrő behelyezése

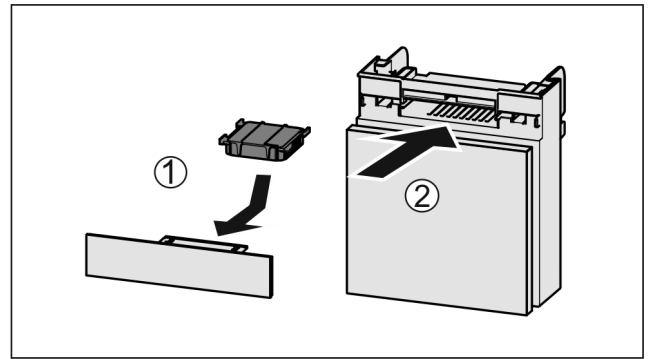


Fig. 87

- ▶ Helyezze be Fig. 87 (1) az aktívszén-szűrőt az ábrán látható módon.
- ▷ Az aktívszén-szűrő bepattan.  
Ha az aktívszén-szűrő lefelé mutat:
- ▶ Tolja be Fig. 87 (2) a rekeszt.
- ▷ Az aktívszén-szűrő ezzel használatra kész.

## 9.2 Kihúzórendszerek szétszerelése / összeszerelése

### 9.2.1 A szétszerelésre vonatkozó tudnivalók

Egyes kihúzórendszerek tisztításhoz szétszerelhetők. Készüléke különféle kihúzórendszerekkel rendelkezik.

A következő kihúzórendszerek szétszerelhetők vagy nem szerelhetők szét:

| Kihúzórendszer                           | szétszerelhető / nem szerelhető szét |
|--|--------------------------------------|
| Fiók a készülék alján vagy az üveg-lapon | nem szerelhető szét                  |
| Csúszósínes fiók                         | nem szerelhető szét                  |

## 9.3 A készülék leolvasztása

### 9.3.1 A hűtőrésszel leolvasztása

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátlapon lévő vízcseppek vagy akár vékony dér- vagy jégréteg a működésből következnek, és nem utalnak rendelkezésre. Ezeket nem kell eltávolítani.\*

A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.\*

- ▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónyílást (lásd 9.4 Berendezés tisztítása).

### 9.3.2 A fagyasztórész leolvasztása a NoFrost funkcióval

A leolvasztást automatikusan végzi a NoFrost-rendszer. A nedvesség a párologtatón csapódik le, időközönként leolvad és elpárolog.

A készüléket nem kell leolvasztani.



## 9.4 Berendezés tisztítása

### 9.4.1 Előkészületek



#### FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- ▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
  - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- vagy-**
- ▶ Aktiválja a CleaningMode működését.

### 9.4.2 A ház tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.



#### FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

- ▶ Törölje le a házat puha és tiszta ronggyal. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet és semleges tisztítószerrel. Az üvegfelületek emellett ablaktisztító szerrel is tisztíthatók.

### 9.4.3 A beltér tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.
- ▶ Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Lefolyónyílás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálással.

### 9.4.4 A száraz hátfal tisztítása\*

A száraz hátfal tisztításhoz kivehető.

#### A hátfal kivétele

- ▶ A felszereltség összes elemét vegye ki.

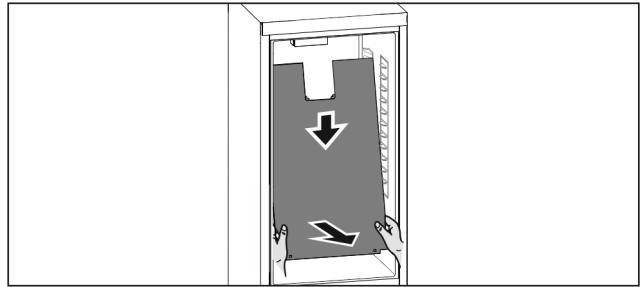


Fig. 88

- ▶ Fogja meg két kézzel a hátfal alját, és húzza meg erősen lefelé.
- ▶ Az alsó végénél előre felé húzza ki a hátfalat.
- ▷ Kivette a hátfalat.  
Ha tovább üzemelteti a készüléket kisserelt hátlappal:
- ▶ A *D-Value* paramétert *D2* értékre állítsa be. (lásd *D-Value\**)

#### A hátfal behelyezése

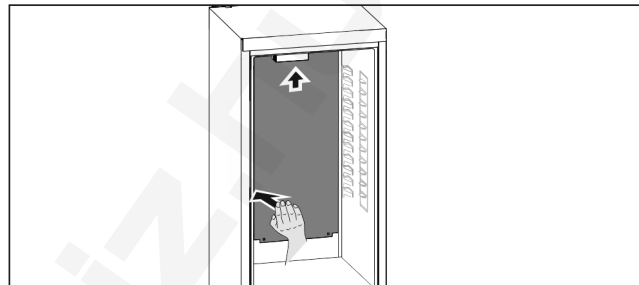


Fig. 89

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen üres.
- ▶ Tolja be a hátfalat lentől fölfelé.
- ▶ Nyomja hátra erősen a hátfal bal oldalát.
- ▷ A hátfal hallhatóan bepattan.
- ▶ Helyezze be a felszereltség elemeit.
- ▶ A *D-Value* paramétert *D1* értékre állítsa be. (lásd *D-Value\**)

### 9.4.5 A felszerelések tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

**Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:**

- Ajtópolc
- Tárolólap
- Osztható tárolólap\*
- VarioSafe\*
- Az EasyFresh fedele
- Fiók
- Az EasyTwist-Ice alkotórészei\*

**Tisztítás mosogatógépben 60 °C-ig:**

- Palacktartó
- Osztható tárolólap tartóeleme\*
- Jégkockatartó\*
- ▶ Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
- ▶ Tisztítsa meg a felszereléseket.

# Karbantartás

## 9.4.6 Az EasyTwist-Ice tisztítása

Az alábbi esetekben tisztítsa ki az EasyTwist-Ice egységet:

- Első üzembe helyezés
- 48 óránál hosszabb ideig használaton kívül
- Tisztítási igény

### Az EasyTwist-Ice szétszerelése

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Kivette a fiókot. (lásd 8.5 Fiókok)
- Asztalra tette a fiókot.

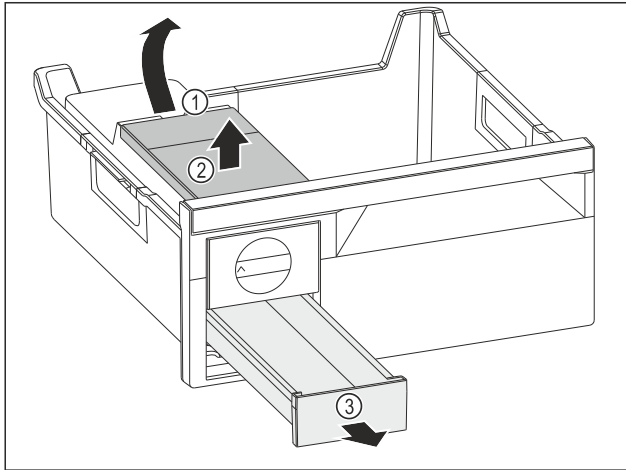


Fig. 90

- ▶ Vegye ki a víztartályt: Emelje fel a víztartályt a kivágásnál Fig. 90 (1).
- ▶ Vegye ki felfelé a víztartályt Fig. 90 (2).
- ▶ Vegye ki a előre felé a jégkocka-fiókot Fig. 90 (3).

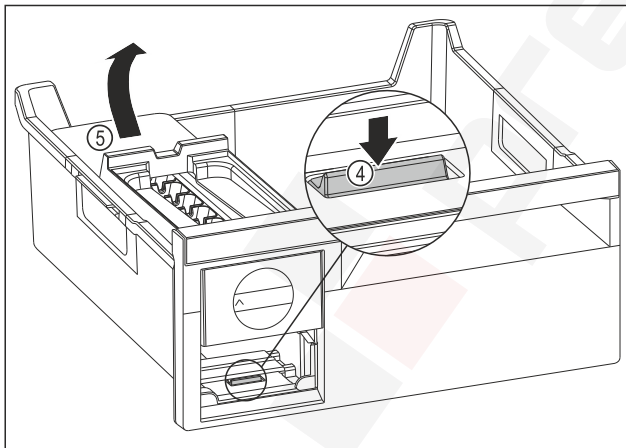


Fig. 91

- ▶ Vegye ki az EasyTwist-Ice egység testét: Nyomja le a fület Fig. 91 (4) az ujjával, és ezzel egyszerre emelje meg a másik kezével hátulról az EasyTwist-Ice egység testét Fig. 91 (5).
- ▶ Vegye ki az EasyTwist-Ice egység testét a fagyasztó-fiókból.

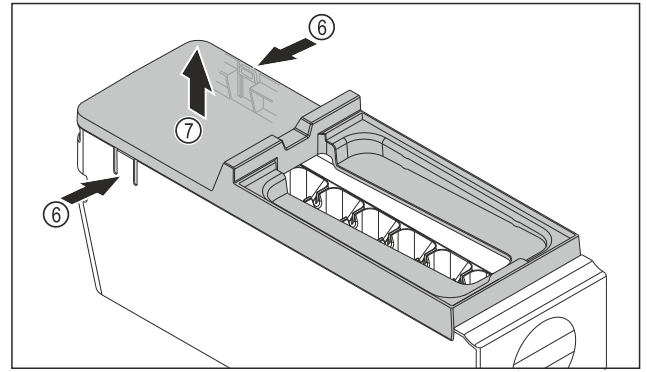


Fig. 92

- ▶ Vegye le az EasyTwist-Ice egység testének fedelét: Nyomja meg az egyik kezével a füleket Fig. 92 (6) az EasyTwist-Ice egység testének mindkét oldalán.
- ▶ Vegye ki a fedelet Fig. 92 (7) a másik kezével felfelé.
- ▶ Az EasyTwist-Ice egység négy darabra van szétszedve. (lásd Fig. 93)

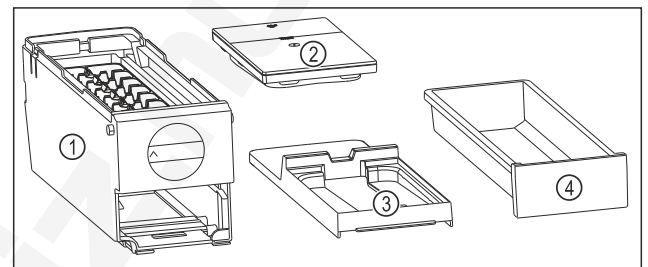


Fig. 93 Az EasyTwist-Ice alkotórészei

- (1) Az EasyTwist-Ice egység teste jégkockatartóval
- (2) Víztartály
- (3) Fedél
- (4) Jégkockafiók

### FIGYELEM

A szakszerűtlen szétszerelés miatt fennáll a károsodás veszélye!

A felszerelés elemei letörhetnek, összetörhetnek vagy megrepedhetnek. Ha még jobban szétszedi az EasyTwist-Ice egység testét, akkor kárt tehet a forgató gombban vagy az EasyTwist-Ice egység testének más alkatrészeiben.

- ▶ Az EasyTwist-Ice egységet csak az ábrázolt alkotóelemekre szedje szét. (lásd Fig. 93)
- ▶ Az EasyTwist-Ice testét Fig. 93 (1) egy egységként tisztítsa.

### Az EasyTwist-Ice tisztítása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az EasyTwist-Ice egység szét van szedve. (lásd Az EasyTwist-Ice szétszerelése)
- ▶ Tisztítsa meg meleg vízzel és kevés mosogatószerrel a jégkockafiókot, a víztartályt, a fedelet és az EasyTwist-Ice egység testét.
- ▶ Szárítsa meg teljesen egy száraz ronggyal az összes megtisztított alkatrészt.
- ▶ Elvégezte az EasyTwist-Ice tisztítását.

## EasyTwist-Ice összeszerelése

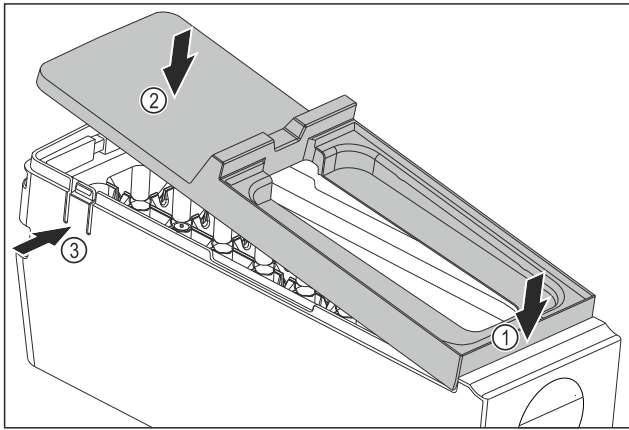


Fig. 94

- ▶ Szerelje fel az EasyTwist-Ice egység testének fedelét. Tegye fel előre a fedelet. Fig. 94 (1)
- ▶ Süllyessze le hátul a fedelet. Fig. 94 (2)
- ▷ A fedél hallhatóan bepattan mindkét fülbe Fig. 94 (3).

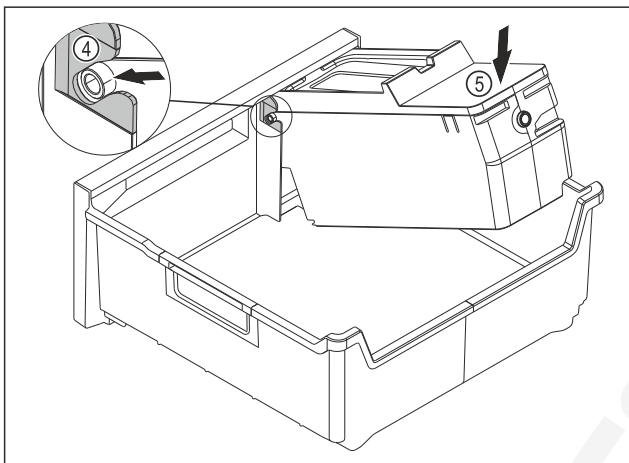


Fig. 95

- ▶ Az EasyTwist-Ice egység testének szerelése: Tolja be az EasyTwist-Ice egység testének tengelyeit a vezetől-emekbe Fig. 95 (4).
- ▶ Nyomja le az EasyTwist-Ice egység testének Fig. 95 (5) hátsó részét.
- ▷ Az EasyTwist-Ice egység teste hallhatóan bepattan.

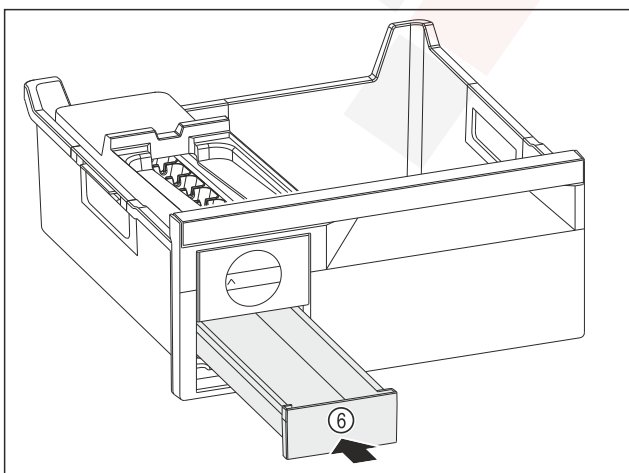


Fig. 96

- ▶ Tolja be a jégkockafiókot Fig. 96 (6).



### FIGYELMEZTETÉS

A szennyezett víz miatt mérgezés veszélye áll fenn!

- ▶ Csak ivóvízzel töltsse fel a víztartályt.

- ▶ Töltsse fel a víztartályt vízzel.
- ▶ Helyezze be a víztartályt.
- ▶ Helyezze be a fiókot. (lásd 8.5 Fiókok)  
Ha szűretlen vizet használ:
- ▶ Dobja ki azokat a jégkockákat, melyeket az első jégkocka gyártása után 24 órával készített a gép.

-vagy-

- ▶ Ha szűrt vizet használ:
- ▶ Dobja ki azokat a jégkockákat, melyeket az első jégkocka gyártása után 48 órával készített a gép.

### 9.4.7 A tisztítás után

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
- ▶ Aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd 7.2 A készülék funkciói).
- ▶ Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony:
- ▶ Helyezze be az élelmiszert.
- ▶ Végezzen rendszeresen tisztítást.

## 10 Vevőinformációk

### 10.1 Műszaki adatok

| Hőmérséklet-tartomány |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Hűtés                 | 2 °C és 9 °C között |
| Fagyasztás            | -26 °C – -15 °C     |

| Maximális lefagyasztható mennyiség/24 óra |  |
|---|--|
| Fagyasztórész                             | lásd a típustáblán: „Fagyasztási kapacitás .../24 óra” |

| A felszereltség maximális terhelhetősége                            |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Felszereltség   | A készülék szélessége 550 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) | A készülék szélessége 600 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) | A készülék szélessége 700 mm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei) |
| Fiók üveglapon (lásd 8.5.1 Fiók a készülék alján vagy az üveglapon) | 12 kg   | 15 kg   | --  |

| Jégkocka gyártása EasyTwist-Ice berendezéssel* |             |
|--|-------------|
| Időtartam -18 °C-on                            | kb. 5,5 óra |
| Időtartam a SuperFrost bekapcsolásával         | kb. 3 óra   |

| Világítás  |            |
|--|------------|
| Energiahatékonysági osztály <sup>1</sup>   | Fényforrás |
| Ez a termék egy vagy több G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz. | LED        |

<sup>1</sup> A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

## 10.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 7.2 A készülék funkciói)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

| Zaj                            | Lehetséges ok  | A zaj típusa          |
|--------------------------------|--|-----------------------|
| Bugyborékoló vagy csepegő hang | A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.                | normál működési zaj   |
| Sziszegő és sistergő hang      | A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.          | normál működési zaj   |
| Morgó hang                     | A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ. | normál működési zaj   |
| Surrogás és zúgás              | A ventilátor működik.                                      | normál üzemi zaj      |
| Kattanás                       | A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor.        | normál kapcsolási zaj |

| Zaj                          | Lehetséges ok                          | A zaj típusa          |
|------------------------------|--|-----------------------|
| Kattogó vagy döngicsélő hang | A szelepek vagy a csappantyúk aktívak. | normál kapcsolási zaj |

| Zaj      | Lehetséges ok                                      | A zaj típusa      | Megszüntetés   |
|----------|--|-------------------|--|
| Vibráció | Nem megfelelő felállítás                           | Hibát jelző zajok | A készüléket szintezze ki az állítható lábakkal.                           |
| Zörgés   | Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek | Hibát jelző zajok | Rögzítse a felszereltség részeit.<br>Hagyjon távolságot a termékek között. |

## 10.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

### 10.3.1 A készülék működése

| Hiba                                    | Ok   | Elhárítás  |
|---|--|--|
| <b>A készülék nem működik.</b>          | → A készülék nincs bekapcsolva.  | ▶ Kapcsolja be a készüléket.   |
|   | → A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.    | ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.  |
|   | → A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.                                | ▶ Ellenőrizze a biztosítékot.  |
|   | → Áramszünet   | ▶ Tartsa a készüléket lezárva.<br>▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztóládát.<br>▶ A kioldott élelmiszert ne fagyassza le újra. |
|   | → A készülék csatlakozódugója nincs rendesen bedugva a készülékbe.             | ▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.  |
| <b>Nem elég alacsony a hőmérséklet.</b> | → A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.                                | ▶ Csukja be a készülék ajtaját.  |
|   | → A be- és kiszellőzés nem elegendő.   | ▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.  |
|   | → A környezeti hőmérséklet túl magas.  | ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.4 A berendezés alkalmazási területe).  |
|   | → A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva. | ▶ Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)  |

| Hiba   | Ok   | Elhárítás   |
|--|--|---|
|  | → Nagyobb mennyiségű friss élelmiszer helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül. | ▶ Problémamegoldás: (lásd SuperFrost)                                       |
|  | → Rosszul állította be a hőmérsékletet.  | ▶ Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze.           |
|  | → A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).                         | ▶ Váltóztassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.            |
| <b>Az ajtó tömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.</b> | → Az ajtó tömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segédszám.                    | ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                   |
| <b>A készülék eljegyedett, vagy lecsapódik benne a víz.</b>        | → Az ajtó tömítés kicsúszhatott a horonyból.   | ▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtó tömítés megfelelően illeszkedik-e a horonyba. |
| <b>A készülék külső felülete meleg*.</b>                           | → A hűtőkörben felszabadult hő a berendezés a kondenzvíz elpárologtatására használja.        | ▶ Ez normális jelenség.   |

## 10.3.2 Felszereltség

| Hiba                                  | Ok  | Elhárítás  |
|---------------------------------------|---|--|
| <b>A belső világítás nem világít.</b> | → A készülék nincs bekapcsolva.                         | ▶ Kapcsolja be a készüléket.   |
|                                       | → Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.        | ▶ Ha az ajtó nyitva van, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. |
|                                       | → Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás. | ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 10.4 Vevőszolgálat)                                  |

## 10.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 10 Vevőinformációk). Ha nem, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” füzetben, vagy a [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service) weboldalon találja.



### FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítás!  
Sérülések.

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 9 Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.
- ▶ Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- ▶ A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

### 10.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a készülékre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- Szerviz szám (szerviz)
- Sorozatszám (S sz.)

▶ Nyissa meg a készülékinformációkat a kijelzőn. (lásd Információ)

-vagy-

▶ Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán. (lásd 10.5 Típustábla)

▶ Jegyezze fel azokat.

▶ Értelmezze a vevőszolgálatot: Közölje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.

▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.

▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

## 10.5 Típustábla

A típustábla a fiókok mögött található, a készülék belső oldalán.

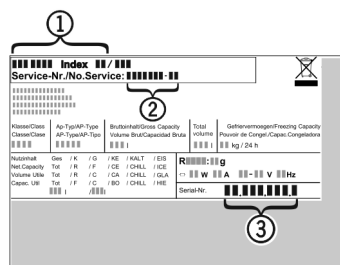


Fig. 97

(1) Készülék megnevezése (3) Sorozatsz.  
(2) Szerviz sz.

▶ Olvassa le az információkat az adattábláról.

## 11 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. (lásd Készülék kikapcsolása)
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Húzza ki szükség szerint a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 9.4 Berendezés tisztítása)
- ▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

## 12 Hulladékkezelés

### 12.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre



A Liebherr néhány készülékbe akkumulátorokat helyez. Az EU-ban a törvényhozók környezetvédelmi okokból arra kötelezik a végfelhasználókat, hogy a használt készülékek hulladékként való kezelése előtt távolítsák el ezeket az elemeket. Amennyiben az Ön készüléke tartalmaz elemet, úgy a készüléken erre vonatkozó jelölés található.

Lámpák Amennyiben a lámpákat egyedül, károsítás nélkül ki tudja venni, úgy ezeket is szerelje ki a hulladékként való kezelés előtt.

- ▶ Helyezze üzemen kívül a készüléket.
- ▶ Elemekkel rendelkező készülék: vegye ki az elemeket. A leírást lásd a **Karbantartás** fejezetben.
- ▶ Ha lehetséges: károsítás nélkül szerelje ki a lámpákat.

### 12.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



A készülék még sok értékes anyagot tartalmaz, és a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni.



Az elemeket a használt készülékből kivéve kezelje hulladékként. Ehhez az elemek díjtalanul leadhatók az üzletben, valamint az újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban.

Lámpák

A kisserelt lámpákat megfelelő gyűjtőhelyeken adhatja le.

Németországban:

A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztókészüléket, amelynek eladótere > 400 m<sup>2</sup>, akkor a kereskedő is díjtalanul átveszi régi készülékét.



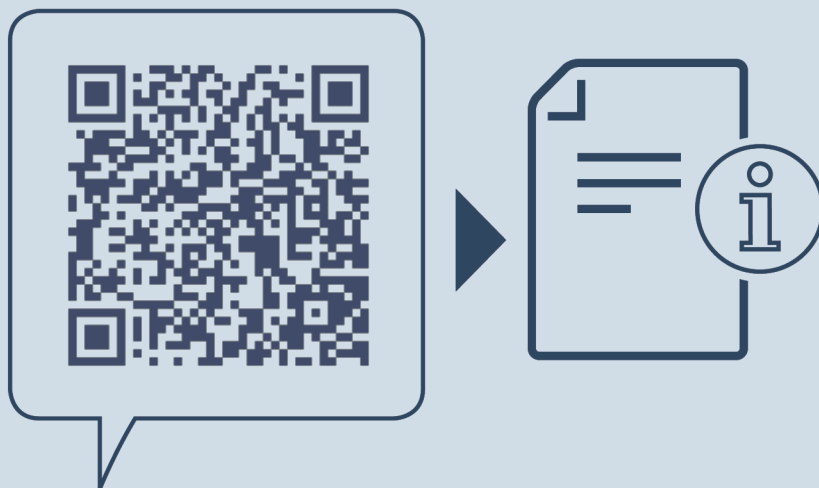
#### FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- ▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetéseit.
- ▶ Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- ▶ Az elemeket, lámpákat és a készüléket a fenti előírások szerint kezelje hulladékként.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**HU** kombinált hűtő-fagyasztókészülék

Preckiz.hu

Kiadás dátuma: 20231215

**Cikkszám - index: 7083580-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien